

Rozhovor s Věrou Svobodovou



5

Přípravy na Kmochův Kolín 2019



11

Kolínští kuželkáři slavili 80. výročí



20

**ZDARMA**

## Slovo úvodem



Vážení a milí občané města Kolína, na starostování mě vždy fascinovala jeho rozmanitost. Skoro si neumím představit jinou práci, kde by člověk přišel do kontaktu s tolika různými tématy, širokým spektrem problémů, ale i tak velkým množstvím nejrozmanitějších lidských příběhů. Ve své pracovním jsem se za ta léta setkal s bezdomovcem, kardinálem i prezidentem. Starosta, pokud chce dostat označení své funkce, se má pokoušet starat o každého, bez rozdílu věku, původu, sociálního postavení. A často je to těžké. Mnohdy člověk selhává, ne vždy je schopen účinně pomoci, ne vždy udělá správné rozhodnutí, ne vždy je dostatečně empatický, ne vždy je schopen dostat svému slibu či vnitřnímu odhodlání. Ale důležitá je opravdovost. Snaha neodsedět čas na radnici, neodbyť si formálně své povinnosti, ale pokusit se problémy, ať už konkrétních občanů, investiční či provozní, skutečně řešit. Starostování často přirovnávám k autostopu, způsobu cestování, díky němuž jsem od svých osmnácti poznával Evropu. Čekáte hodiny na krajnici, doprovází vás žízeň, hlad, nepohoda... a pak, najednou, přijde zázračný stop, skvělý člověk, který vás pozve k sobě domů na večeři. Kyvadlo se zhouplo z krajně špatné nálady do čisté radosti. A tak je to při starostování stále. Hádáte se s firmou rekonstruuji Pražskou ulici, propadáte pocitu marnosti, jak může vcelku běžná rekonstrukce ulice na tak dlouhou dobu zkomplikovat život lidem zde žijícím i podnikajícím. A za krátký čas potom předáváte Cenu města Kolína okouzlující dámě, paní Věře Svobodové, která celý svůj život zasvětila především pomoci druhým lidem. Do obřadní síně se ani nevešli všichni ti, kteří jí chtěli poblahopřát. Najednou cítíte sílu lidství, sílu místní komunity a jste šťastní za to, že takové skvělé město a jeho lidé můžete reprezentovat. V jednu chvíli si čtete uhádané internetové diskuse o Kmochově Kolíně, abyste za několik týdnů potom stáli na pódiu na náměstí a viděli před sebou nadšené diváky a festival, který, i přes názory škarohlídů, stále žije a dělá městu výbornou reklamu. Mimochodem – ten letošní se uskuteční od pátku 7. 6. do neděle 9. 6. a díky sponzorství firmy KOPOS, za které srdečně děkujeme, bude opět bez vstupného. Být starostou přináší různé nálady, různé situace, ale nikdy nudu.

Těch několik málo řádků nemělo rozhodně vyznít jako náрек nad starostenským úřadem. Naopak. Pokoušel jsem se vystihnout to základní – je to úžasná práce. Plná kontrastů, setkávání, plná života. A nikdy nepřestanu být vděčný, že jsem ji – díky Vám – mohl vykonávat.

Váš Vít Rakušan

## Obsah

5

### Věra „Wikina“ Svobodová

Rozhovor s čerstvou držitelkou Ceny města Kolína

7

### Okénko městského architekta

Rozumně stavět město

9

### Den záchranářů

Den vítězství a Den záchranářů ve fotografii

11

### Jak se vaří Kmochův Kolín

Rozhovor s Petrem Kesnerem, vedoucím Odboru školství, kultury a sportu

19

### Veteran Car Club Kolín slaví 50 let

50 let VCC Kolín, 35. plaketová jízda a setkání historických vozidel

21

### Běžeczký závod ovládli Keňané

61. ročník běžeczkého závodu Kolín - Velký Osek - Kolín



**Kašna na Karlově náměstí opět ve své plné kráse.** V uplynulém období prošla kašna drobnými opravami. Byla provedena výměna stávajícího osvětlení. Dále proběhla kompletní výměna technologické části (tj. čerpadla, filtrace, chemická úprava vody) a výměna rozvodů vody a elektriny.

## Založení spolku Turistická oblast Kutnohorsko a Kolínsko z. s.

V pondělí 29. 4. 2019 proběhla ustavující schůze nově zakládaného spolku Turistická oblast Kutnohorsko a Kolínsko z. s., spolek je založen jako oblastní organizace destinačního managementu. Spolek vzniká z iniciativy měst Kutná Hora a Kolín, zakládajícími členy jsou dále zástupci obcí, MAS, podnikatelů a neziskového sektoru z obou regionů.

Spolek je zřizován za účelem podpory rozvoje domácího i zahraničního cestovního ruchu v destinaci, ve své činnosti bude zastřešovat společné marketingové a propagační aktivity obou regionů. Konkrétně se bude zaměřovat na spolupráci všech subjektů cestovního ruchu, vytváření společných produktů

cestovního ruchu, vydávání informačních materiálů a realizaci dalších marketingových aktivit.

Po zapsání spolku do spolkového rejstříku a obsazení pozice produktového manažera se naplno rozběhne činnost spolku, do plánovaných aktivit dle strategie spolku budou zapojeni všichni členové, vítání jsou i další nové subjekty a partneři. Na společných jednáních partnerů budou řešeny potřeby regionu, společná propagace oblasti a její nabídky, aby bylo dosaženo společného zájmu – zvýšení turistického ruchu v oblasti a zkvalitnění služeb a nabídky v cestovním ruchu.

Více informací: Mgr. Kateřina Tesarová, MU Kolín  
katerina.tesarova@mukolin.cz

# Nepřehlédněte!

## Uzavírka ulice Brandlova

Do 30. 6. 2019 bude z důvodu rekonstrukce kanalizační přípojky zcela uzavřena ulice Brandlova. V sousedících ulicích Parlérova a Karlova je omezen provoz - ulice jsou slepé a provoz obousměrný. Průjezd ulicí Brandlovou není možný.

## Rekonstrukce ulic Moravcova a Březinova

V polovině dubna byla zahájena rekonstrukce ulic Moravcova - Březinova. Místní komunikace jsou ve velmi špatném technickém stavu, jejich rekonstrukce je proto nevyhnutelná. Předmětem veřejné zakázky je rekonstrukce komunikace, parkovacích míst, chodníků a veřejného osvětlení. Předpokládaná doba realizace je až do konce roku 2019.

Stavba bude probíhat ve čtyřech etapách tak, aby byla omezení spojená s přístupem a parkováním co možná nejmenší a aby bylo možné využívat alespoň zbylé, neuzavřené plochy, kde prozatím práce probíhat nebudou. Nebude tedy uzavřena celá plocha určená k rekonstrukci najednou, ale postupně tak, aby bylo možné maximum zbylé plochy využívat. Termíny jsou pouze orientační, postup výstavby se bude průběžně aktualizovat v závislosti na klimatických podmínkách a rozestavěnosti.

### Etapa č. I – předpoklad trvání 15 týdnů – od 23. 4. 2019 do 4. 8. 2019

Dotčený úsek – ulice Moravcova od křižovatky s ulicí Kremlíčková až po vjezd na parkovací plochu před č. p. 973 a 974.

### Etapa č. II – předpoklad trvání 9 týdnů – od 5. 8. 2019 do 6. 10. 2019

Dotčený úsek – od vjezdu na parkovací plochu před č. p. 973 a 974 (včetně) až po vjezd na parkovací plochu před č. p. 874–876.

### Etapa č. III – předpoklad trvání 10 týdnů – od 7. 10. 2019 do 15. 12. 2019

Dotčený úsek – od vjezdu na parkovací plochu před č. p. 874–876 (včetně) až po křižovatku ulice Moravcova s ulicí Březinova.

### Etapa č. IV – předpoklad trvání 2 týdny – od 16. 12. 2019 do 31. 12. 2019

Instalace nového dopravního značení a závěrečné terénní úpravy



Na prvního máje se netradičním místě, na kolínské šachovnici, konala první letošní Otevřená ulice. Mezi vystupující patřili i členové Tanečního klubu Kocour Modroočko vedeného Jolanou Burešovou, jejichž vystoupení pod názvem Pepíci, využívající skladby Karla Hašlera, sklídilo u publika velký potlesk.

## Kolínská CYKLOVĚŽ u nádraží

Od 17. 5. je v provozu automatická úschovna jízdních kol u autobusového nádraží. Za uchování kola zaplatí cyklisté pět korun.

Jedenáct metrů vysoká prosklená věž ve tvaru pravidelného dvanáctistěnu má třináct úložných úrovní. Stavba pojme 118 jízdních kol. Zakladač zajišťuje automatický příjem, evidenci, skladování, mnitorování a následný výdej jízdních kol. Pokyny na obrazovce cyklistu navedou, jak má při úschově kola postupovat. Uschování kola je zpoplatněno na 24 hodin částkou pět korun. V případě použití aplikace In Karta Českých drah je uschování kola první den bezplatné.

## Festival omezí dopravu ve městě

V souvislosti s festivalem Kmochův Kolín (6.–9. 6. 2019) dojde v centru města Kolína k omezení dopravy. Nejdůležitější změny: úprava dopravního značení na Karlově náměstí a v přilehlých ulicích – včetně zákazu parkování. Z důvodu stavby pódii nebude možné parkovat na severní a západní straně náměstí již od 20 h dne 5. 6. 2019. V sobotu odpoledne od 13.45 do 15.45 bude z důvodů konání průvodu uzavřen průjezd městem od Vodního světa do centra (včetně křižovatky s ulicí Jaselská). Autobusové zastávky na uzavřeném úseku nebudou v provozu. Objízdná trasa povede ulicemi Polepská, Táborská, Žižkova, U Nemocnice a Benešova.

## Průvodce po kulturních památkách

Město Kolín vydalo druhé přepracované vydání úspěšného Průvodce po kulturních památkách.

Autoři publikace (Vladimír Rišlink, Ladislav Jouza, Miroslava Jouzová, Roman Šulc, Jindřich Záhorka) představují Kolín na základě tří pečlivě zvolených tras. První z nich nese název „Památky královského města Kolína“. Zde je návštěvník města seznámen s nejvýznamnějšími pamětihodnostmi města. Druhá trasa „Židovské památky v Kolíně“ vede kroky turisty za unikátním židovským odkazem našeho města – ten patří díky svému stáří, zachovalosti a autenticitě k nejvýznamnějším v České republice. Třetí tematická trasa představuje četné a hodnotné objekty architektury 20. století a nese název „Stavby moderní architektury“.

## KOLÍN

PRŮVODCE PO KULTURNÍCH PAMÁTKÁCH



Tyto procházkové trasy jsou doplněny kapitolou o dějinách Kolína a také o památkách v nejbližším okolí města.

Věříme, že Průvodce po kulturních památkách města Kolína poskytne dostatek kvalitních informací a nadchne návštěvníky i místní obyvatele k poznávání krás a historického dědictví královského města.

Průvodce vyšel v nákladu 2 000 ks a k prodeji je v obou informačních centrech a na podatelně Městského úřadu za cenu 190 Kč.

# Audit hospodaření za rok 2018 prošel bez výhrad



Vážení a milí kolínští spoluobčané, v jarních měsících máme opravdu napilno. Rozjely se velké investice letošního roku a připravujeme další (sportovní halu, přístavby a nové pavilony základních škol Kmochova, Mnichovická, Masarykova a Bezručova, opravu Kmochova domu a mnoho dalších). Ulice Tůmova je dokončena. Ulice Nerudova, Moravcova, Březinova, Písečná jsou ve stavu realizace. Snažili jsme se maximálně využít zákona o zadávání veřejných zakázek a nastavili jsme přísné sankce za porušování smluvních ustanovení a termínů. Věřím, že i toto pomůže, aby realizace byla s co nejmenšími problémy a v termínu. Ne vždy je to ovšem tak, nicméně i Pražská ulice se konečně blíží svému dokončení. Užili jsme si s ní opravdu dost a my se omlouváme za všechny komplikace, kterých zde bylo požehnaně. Věřte, že Pražskou ulici řešíme dnes a denně a společnosti Geosan nehodláme v ničem ustupovat.

Co mne potěšilo? Čtvrtým rokem v řadě prošlo město Kolín zákonným auditem hospodaření s výrokem "BEZ VÝHRAD". Audit za rok 2018 nezaznamenal v oblastech hospodaření, dotačních fondů, účetnictví, nakládání s majetkem, zadávání a plnění veřejných zakázek a dalších aspektů ani jednu chybu nebo nedostatek. Nebylo nám uloženo ani jedno nápravné opatření. Jsem za to moc rád a beru to jako velký společný úspěch, změnu, ke které jsme se dopracovali. Před rokem 2010 bylo hospodaření města a účetnictví

v nedobrému stavu, s desítkami výhrad, dokonce docházelo i opakovaně k porušování zákona. Nebyly odstraňovány letité nedostatky vyplývající z auditů, stavby a investice nebyly v evidenci a účetnictví. Městem byl porušován zákon o účetnictví. Účetnictví bylo neprůkazné a nesprávné. To vše se změnilo a dnes mohu s čistším svědomím říci, že jsme na tom velmi dobře.

Kolínská cyklověž u nádraží je otevřena. Jedná se o unikátní zařízení s 24hodinovým, bezobslužným, automatickým systémem uschovávání a vydávání jízdních kol. Na poměrně malé ploše lze bezpečně uschovat více než 100 jízdních kol, která jsou po dobu úschovy pojištěna a chráněna před vlivy počasí a neoprávněným přístupem třetích osob. Jedná se o systém, který přichází s inovativním řešením parkovat kola nad sebou, a ne vedle sebe, jak je doposud běžné. K tomu bylo vyvinuto speciální zařízení a software, který umožňuje nepřetržitou kontrolu zaparkovaných kol, informuje o obsazenosti a provozu kolárny, hlásí případné poruchy a pokusy o poškození nebo vniknutí do objektu. Cena zařízení je vysoká (cca 13,2 mil. Kč), nicméně se nám podařilo získat dotaci z EU ve výši 11,7 mil. Kč, od Středočeského kraje 0,5 mil. Kč, spoluúčast z městského rozpočtu je tedy „jen“ 1 mil. Kč. Uschování je za přátelských 5 Kč na den, v případě použití aplikace In Karta ČD zdarma.

A konečně Kmochův Kolín. 56. ročník klepe na dveře. Opět se nám blíží hudební svátek, kdy se Kolín na tři červené dny ponoří do atmosféry hudby, harmonie a spolupráce.

56let historie vyústilo v největší kulturní událost v našem městě, která naše město zviditelňuje i v zahraničí. Snažíme se v maximální míře zachovat za poslední roky osvědčený a funkční rámec, zároveň však opět nabídnout něco navíc. Jako vždy se můžete těšit na kvalitní české a moravské velké dechové orchestry, malé dechovky, velkolepý nedělní monstrokonzert a zajímavá zahraniční tělesa. Občas bude program prostrídán hudbou jiného žánru, kde nebudou chybět ani atraktivní sólisté. V letošním roce to bude v průběhu festivalu hvězdné zastoupení v podobě Davida Kollera, Ondřeje Havelky a jeho Melody Makers. V loňském roce zejména dětské publikum v ranních sobotních hodinách potěšil Jaroslav Uhlíř, o to samé se letos pokusí „Jozin z Bažin“ Ivan Mládek a jeho Banjo Band. Je opravdu na co přijít.

Váš Michael Kašpar

## Blokové čištění

- 23. 5. **čtvrtek** Roháčova (Táboritská ke garážím)
- 24. 5. **pátek** L. Janáčka + Na Spravedlnosti, Tatranská
- 27. 5. **pondělí** Okružní (od Tovární po Ovčárecká)
- 28. 5. **úterý** Jateční (Vávrova-Polepská)
- 29. 5. **středa** Zámecká, Pražská
- 30. 5. **čtvrtek** Kovářská, Na Hradbách
- 31. 5. **pátek** Kouřimská
- 3. 6. **pondělí** Kutnohorská (od Karlova náměstí k Politických vězňů)
- 4. 6. **úterý** Legerova
- 5. 6. **středa** Husova, Rubešova
- 6. 6. **čtvrtek** náměstí Svobody
- 7. 6. **pátek** Masarykova III
- 10. 6. **pondělí** Táboritská (Žižkova-Vávrova)
- 11. 6. **úterý** Táboritská (Vávrova-Polepská)
- 12. 6. **středa** Jezeřanská
- 13. 6. **čtvrtek** Kostnická (Polepská-Vávrova)
- 14. 6. **pátek** Vávrova od Jateční po Táboritská
- 17. 6. **pondělí** Vávrova 807-813 + Kostnická 727-733
- 18. 6. **úterý** Roháčova (Táboritská ke garážím)
- 19. 6. **středa** Královská cesta
- 20. 6. **čtvrtek** Želivského
- 21. 6. **pátek** Prokopa Velikého (od Lipanská po Táboritská) + chodník k Jaselské
- 24. 6. **pondělí** Prokopa Velikého (od Táboritská po Jateční)
- 25. 6. **úterý** Jirečkova, Tylova



Začátkem dubna byl v přízemí radnice instalován papírový model areálu chrámu sv. Bartoloměje. Na modelu je ztvárněna budoucí podoba areálu. Po dokončení revitalizace bude model umístěn v objektu staré školy.

# Příběh Věry Svobodové - držitelky Ceny města Kolína

**Cenu města Kolína za rok 2018 převzala 2. května v obřadní síni radnice paní Věra Svobodová, která se tak stala další držitelkou tohoto prestižního ocenění. O pocitech spojených s udělením ceny jsme si s „Wiky“ povídaly v rozhovoru.**

**Když jste se o udělení Ceny města Kolína dozvěděla, jaké jste z toho měla pocity?**

Byla jsem na infarkt. Nemohla jsem si to srovnat v hlavě, že se mi tohle mohlo stát. Dva dny jsem z toho nespala a chtěla jsem, aby to z města vzali zpátky. Ale bohužel už prý to nešlo, sdělil mi hlavní organizátor návrhů na cenu, Ing. Petr Ledvína.

**Měla jste nějaké přání, jak by měl ceremoniál vypadat, koho byste tam chtěla mít?**

Ne, vše šlo mimo mne – mělo to být pro mne překvapení. A to se jim náležitě povedlo. Vše zavinili nyní již velcí tátové a mámy, které jsem vytáhla od 1. třídy. Někteří se mnou až do 18 let jezdili na zříceniny hradů, které jsme pod dohledem statika opravovali, a také se podíleli na záchraně hnízdišť dravých ptáků na Slovensku před vykradači hnízd a prodejem mláďat do ciziny. Teď už se s některými odrostlými stýkám 1x za rok na tzv. „Pikniku v trávě“, kam mi přivádějí ukázat další pokračovatele rodu. Je nádherna dívat se, jak se ta naše banda stále drží pohromadě a navzájem se navštěvuje při různých slavnostních příležitostech.

**Samotné předání mělo oficiální rozměr v obřadní síni za přítomnosti vedení města a mnoha osobností Kolína. Jak jste cenu oslavila poté se svými blízkými a přáteli?**

Opět to bylo pro mne velké překvapení. Uspořádali mi setkání se všemi kamarády na loděnici v Kolíně i s rautem „co kdo donese“. No, bylo to báječné. Pozvali i hudbu a ta se na moji počest překrtila na Wiki-band a to samé

bylo i na tričkách. Já také jedno dostala, pak dva ohromné dorty a obrázek s tematikou: Wikča ve stanu a koukají jí nohy, se dvěma foťáky, na kole s batůžkem na zádech, ve sněhu. Bylo to úžasné!! Také mne povozili s husky spřežením a malá děcka si užívala jízdu na lodích se svými rodiči. Nechyběl ani táborák a závěrečný ohňostroj.

**Víme o vaší činnosti, které jste se léta věnovala. Stála jste u zrodu skautů v Kolíně, byla činná v Sokole, jste milovnicí přírody. Prozradíte nám, jaké bylo vaše občanské povolání? Čemu jste se nejraději věnovala v mládí a co nejraději děláte teď?**



Přes 58 let jsem pracovala ve Vodosu Kolín. Měnil sice názvy, ale pořád to byl jeden a tentýž podnik. Pracovala jsem jako sekretářka u pěti ředitelů, kteří se tam vystřídali. Bylo to zajímavé období, jsem ten typ více pohyblivý, a tak mi různorodá práce dávala velké uspokojení. Nyní se věnuji nejvíce Sokolu Kolín, se kterým letos jedeme do rakouského Dornbirnu s československou skladbou SPOLU, a pokud mi to ještě dech a nožky dovolí, stále se budu toulat přírodou s nezbytným foťákem na krku. Samozřejmě se svou rodinou, věrnými kamarády a přáteli turistiky z Poutníků Kolín. Od malička jsem brala svá vnučata na různé výlety, hoši se mnou stanovali i v zimě na sněhu. To mne baví

dodnes. Jaká nádhera probudit se ráno, otevřít stan a uvidět ty zasněžené stromy a krajinu kolem sebe. Většinou se ta setkání uskutečňují po celé republice na různých vrcholcích (např. Jedlová, Klíč, Kozákov, Zvičina, Králický Sněžník). Nádherné bylo týdenní zimní táboření na mistrovství světa v Turíně. Vypravili jsme celý bus, pořídili si stejné oblečení a pak fandili naší Katce Neumannové. Úžasná atmosféra. Biatlonisté nás dokonce navštívili v našem tábořišti. Nedaleko od nás měli trénovací dráhu. To samé na ME v Ramsau – stanovali jsme týden na zamrzlém a zasněženém jezeře, a nevěděli jsme o tom.

**Kolem vás vládne neuvěřitelně milá a optimistická atmosféra, vyzařuje z vás radost ze života, jste člověk s velkým srdcem. Jaký máte recept na to, abychom se v životě více usmívali a dokázali s pokorou překonávat životní úskalí jako vy?**

Já nevím, asi už to ve mně od malička trošku bylo. Chodila jsem do baletu, tančila v divadle a s dětmi hrála ve skautu divadlo. Mám tři blízké kamarádky, které říkají, že moje přítomnost je nabíjí pozitivní energií, že prý jsem jejich doping. To mne dojíká a moc si té pocty vážím.

**Na závěr, chtěla byste vzkázat něco čtenářům Zpravodaje? Něco mladé nastupující generaci?**

Zkusit s partou kamarádů a kamarádek odjet do přírody, zdotat nějaký ten kopeček a pak teprve na závěr navštívit občerstvovací hospůdku, a ne v ní sedět po celý den. Radujte se z toho, co máte, a nezávidte jiným.

eM

## Soutěž - hlídka mladých zdravotníků

25. 4. 2019 se uskutečnil další ročník soutěže Hlídky mladých zdravotníků, tentokrát na Kmochově ostrově v Kolíně. Soutěže se zúčastnilo celkem 19 hlídek z Kolína a okolí a celou událost zahájil místostarosta Kolína Michal Najbrt. Kromě zdravotnických stanovišť, na nichž děti prokazovaly znalosti z první pomoci, měly možnost potrénovat si paměť, zasportovat si nebo zabodovat v dopravním testu. Vítěznými hlídkami, které

postupují dále do krajského kola soutěže, se staly - na I. stupni hlídka 2. ZŠ Kolín a na II. stupni hlídka SDH Červený Hrádek. Již tradičními figuranty byli žáci kolínského gymnázia. Za podporu a pomoc s organizací tímto děkujeme městu Kolín, Městské policii Kolín, Policii ČR, Sodovkárně Vavruška, uzeninám Sojka a Střednímu odbornému učilišti Městec Králové. Všem zúčastněným velmi děkujeme, vítězům přejeme hodně štěstí v dalším kole a v příštím roce se opět těšíme!

TZ

**www.kolinska14.cz**

**8. MFB!**  
**8. 6. 2019**

**Běháme! 15/7/1,8 km**

**Pomáháme! Dětem s autismem a jejich rodinám**

**Volno dlouhá míle**  
**Doprovodný program: Hudební festival**  
**Potkáme se u Kolína!**







2. května ve zcela zaplněné obřadní síni kolínské radnice, za přítomnosti rodiny, přátel a generací skautů, sokolů a trampů převzala paní Věra Svobodová z rukou starosty města Víta Rakušana Cenu města Kolína včetně symbolického klíče od bran města. Věra Svobodová svůj život zasvětila skautingu, prací s dětmi a mládeží. V šedesátých letech stála za spoluzaložením skautského oddílu Poutníci. Skauty následně obnovovala po roce 1989, stejně tak Sokol Kolín. Dodnes se účastní všech sletů i zahraničních sokolských akcí. Vždyje přítomna na pochodu Kmochova padesátka, je též aktivní v Klubu českých turistů. A především je člověkem se srdcem na dlani. Srdečně gratulujeme!



Den holocaustu a hrdinství je dnem, kdy si prostřednictvím vzpomínkových obřadů připomínáme památku obětí holocaustu. V Kolíně se v tento den, ve čtvrtek 2. května, konala na Karlově náměstí pod patronací Institutu Tereziánské iniciativy tradiční akce Jom ha-soa, spočívající ve veřejném čtení jmen obětí holocaustu. Úvodní slovo pronesl místostarosta Michael Kašpar, který zároveň přečetl první jména. Na něj pak navázali studenti ze ZŠ Kmochova, Mnichovická, Obchodní akademie a zástupci veřejnosti. Akci předcházelo položení dalšího, již 66. stolpersteinu do kolínské dlažby před domem č. p. 7 na Karlově náměstí. Připomíná JUDr. Františka Aschermanna, položení byla přítomna jeho neteř.



Vernisáž tří výstav v synagoze, krásná hudba, vzácní hosté, moudrá slova předloňského laureáta Ceny města Kolína Luboše Dobrovského, starosty Víta Rakušana či zástupkyně Polského institutu Laury Trebel-Gniazdowské. Tak vypadalo zahájení turistické sezóny v Kolíně.

V pondělí 29. 4., v rámci 15. výročí vstupu České republiky do Evropské unie, jsme měli možnost přivítat v kolínské synagoze polského klavíristu Wojciecha Waleczeka, který vystupuje nejen jako komorní hudebník, ale především jako sólista s orchestry po celém světě. Při klavírním recitálu zaznělo 25 skladeb z 27 zemí EU.

# Okénko městského architekta: Rozumně stavět město



a dotváření sídel.

**Když procházím městy, vždy přemýšlím, jak vznikala. Historie je na tvůrčí počiny bohatá. Aniž je to vždy viditelné, žijeme v dědictví plánovitého zakládání**

Ať už to byl zrod města v dobách středověkých, rozvoj a dotváření v 19. a 20. století, rozsáhlé dostavby celků obytných za socialistické éry nebo někdy trochu chaotické bujení v 90. letech 20. století. Sídla přežila a objevila se nová renesance zájmu o město i vesnici, zájmu o jeho sdílený veřejný prostor, zájmu o jeho užívání a zájmu o jeho minulost i budoucnost.

Mnohá místa byla již na prahu dožití, před postupným rozkladem a zánikem. Mnohá místa bojují s novou identitou a musejí reagovat na výrazné změny, například odchod obyvatel. Příkladem mohou být některá sídla bývalé NDR, kde se staly cílené bourání a rozvoj menšího udržitelného sídla jediným východiskem.

Město Kolín je na tom však zcela opačně a má

zcela jiný potenciál. „Perla na Labi“, která se rozvíjí v krásném Středočeském kraji, v „docházkové“ vzdálenosti hlavního města. Mnoho příležitostí a krása a výhody menšího města a pobytu v polabské krajině. Mnozí tyto hodnoty již objevili.

V poslední době konzultuji již několikrát záměr výstavby bytových domů a některé podněty na změny územního plánu ve prospěch bydlení. Lidé prostě chtějí v Kolíně bydlet!

Vznikl nový autobusový terminál. Opravuje se nádražní budova. Obchodníci, podnikatelé typu Futura plánují jeho rozšíření. Vnímají tedy, že se město Kolín dobře rozvíjí, a vnímají i jeho obchodní potenciál. To je moc dobře. Město musí žít a musí se rozvíjet.

I ti, co již v Kolíně žijí po generace, se nestěhují pryč, ale naopak zůstávají a jsou na své město hrdí. Kolín je tedy skutečným domovem.

Jsem přesvědčen, že kvalitní rozvoj „domova“ je cílem. Bydlení znamená život a život znamená budoucnost. Podporovat a iniciovat rozvoj této oblasti je nutné. Komunikovat s investory již ve fázi zrodu záměru je proto důležité. Některé lokality jsme se rozhodli definovat a začít je plánovat.

Jenou z prvních a velmi důležitých lokalit je oblast u vodárny. Územní studie, která vznikla na základě jasné představy a zadání města, je zodpovědným krokem v rámci územního plánování. Cílem studie je umožnit a koordinovat možnou výstavbu tam, kde je to vhodné. Na základě plánu probíhají jednání s vlastníky jednotlivých pozemků. Dle výsledků tohoto dialogu bude vyhodnocena reálnost navrženého plánu v jednotlivých oblastech a bude navržena etapizace možného dalšího rozvoje.

Jsem rád, že tato studie vznikla. Proces rozvoje této lokality bude dlouhodobý, po etapách, v některých oblastech kvůli nedohodě s vlastníky možná léta beze změny. Jsme si toho vědomi a je to tak zcela jistě v pořádku. Rádi bychom koordinovali možnou výstavbu pomocí nástroje územní studie i v dalších oblastech. Jsme přesvědčeni, že město musí mít jasný názor na svůj vývoj a nástroje, které jsou k tomu dostupné, má používat. Podporujeme tedy rozvoj! A proto chceme plánovat, diskutovat a koordinovat. Rozumně, zodpovědně a udržitelně.

*David Mateáško*

## NÁZORY ZASTUPITELŮ



Vážení občané města Kolína, mí kolegové Vám přiblížili úlohu opozice již v předešlých měsících. Ráda bych se s Vámi podělila o postřehy z mé zastupitelské práce.

Pozvání k této práci jsem přijala hlavně proto, že jsem si uvědomila potřebu řešit každodenní problémy z jakýchkoliv oblastí týkajících se města Kolína a jeho občanů.

S lidmi v Kolíně jsem úzce spjata, neboť „moje“ Spirála pomoci pomáhá především těm, kteří to mají ve svém životě nejtěžší –

zdravotně a sociálně znevýhodnění, senioři apod. – a potřebují pomoc druhé osoby. Snad proto si myslím, že je jedno, ke které straně (politické) patřím, protože velmi silně cítím svou povinnost účastnit se diskuzí na témata, která se lidí a Kolína týkají.

Všichni víme, jak snadno se sliby dávají, ale ne vždy je vůle k jejich splnění. Mám-li tedy odpovědět na otázku: „Jaký je úkol opozice?“, tak je to přinejmenším to, abychom připomněli zastupitelům jejich sliby a závazky, které jsme našim spoluobčanům dali. Mnozí známi se mě ptají, proč jsem se stala členkou ANO. Vzhledem k tomu, co v životě pokládám za důležité, čemu jsem věnovala většinu produktivního života, jsem vstoupila

do ANO s tím, že se mi snad podaří sociální oblast v Kolíně konstruktivně ovlivňovat, pomáhat právě těm potřebným, aniž by mě napadly jakékoliv vedlejší úmysly. Velmi dobře si uvědomuji, že vedení města má před sebou obrovskou škálu úkolů, problémů, potřeb a žádostí, co by se mělo a muselo...

Úkol opozice není v tom, aby svým kolegům činila potíže, nýbrž aby při řešení úkolů, závazků nebo problémů vyvolala diskuzi. Vždyť všichni máme stejný cíl: „Aby občané města Kolína byli spokojeni a věděli, že jejich zastupitelé jsou tu pro ně. Hezké májové dny Vám přeje

*Jana Kuncířová*

## 18. schůze RM 8. 4. 2019

### Rada města schválila

prodloužení doby hudební produkce pro Živé kultury, z.s., na akci „Open air KOLÍNSKÝ MAJÁLES 2019“ konanou na Kmochově ostrově od 22 hodin dne 25. 5. 2019 do 1 hodiny 26. 5. 2019

### Rada města schválila

prodloužení doby hudební produkce pro Živé kultury, z.s., na akci „Klubová noc - KOLÍNSKÝ MAJÁLES 2019“ konanou v Baru Pod Hodinama v Kolíně od 22 hodin dne 24.05.2019 do 1 hodiny dne 25.05.2019

### Rada města schválila

poskytnutí dotace pro M'am'aloa o.p.s. na akci „Údržba veřejného agility hřiště“ ve výši 20 000 Kč

### Rada města schválila

poskytnutí dotací dle doporučení komise tělovýchovy a sportu:

1. LTC Kolín-Tenis club na „Nábor do tenisové školičky 2019“ ve výši 10 000 Kč
2. LTC Kolín-Tenis club na „Zahajovací turnaj sezony 2019“ ve výši 5 000 Kč
3. Sportovní spolek Ju-Jutsu Kolín na „Turnaj Czech Open“ ve výši 10 000 Kč
4. Tělocvičná jednota Sokol Kolín - atletika

na „Atletický mítink Youth Athletics - Sokol Grand Prix“ ve výši 20 000 Kč

5. BASKETBALL CLUB KOLÍN z.s. na „Turnaj Medvědí pomlázka“ 2019 ve výši 9 600 Kč

## 19. schůze RM 15. 4. 2019

### Rada města schválila

poskytnutí dotace na základě doporučení komise školské a mládeže:

1. pro Jana Váňu na akci „Dětský sportovní den“ ve výši 7 500 Kč
2. pro Dům dětí a mládeže, Kolín, Pražská 161 na akci „Hrou proti AIDS“ ve výši 6 000 Kč
3. pro Základní školu Kolín III, Lipanská 420, na akci „Hmyzí olympiáda“ ve výši 7 000 Kč,
4. pro Dům dětí a mládeže, Kolín, Pražská 161 na akci „Mladý zahrádkář“ ve výši 1 200 Kč
5. pro Děti ulice z.s. na akci „BOJKOT FEST 2019“ ve výši 20 000 Kč
6. pro Dvouletá katolická střední škola a mateřská školana akci „Akce SVATBA“ ve výši 7 000 Kč
7. pro Základní školu Kolín III, Lipanská 420 na akci „14. školní akademie“ ve výši 21 100 Kč
8. pro Základní uměleckou školu Fr. Kmocha, na akci „Propagace smyčcového orchestru ARCHI ZUŠ Fr. Kmocha“ ve výši 25 000 Kč

9. pro Základní školu Kolín II, Kmochova 943 na akci „Není zvíře jako zvíře“ ve výši 8 000 Kč

### Rada města schválila

bezplatný pronájem pozemku par. č. 132 v k. ú. Kolín Městské správě kin v Kolíně za účelem provozování letního kina

### Rada města schválila

prodloužení doby veřejné produkce letního kina provozovaného Městskou správou kin v Kolíně od 22 do 01 hodin od 07.06.2019 do 27.09.2019

## 20. schůze RM 29. 04. 2019

### Rada města schválila

poskytnutí dotace z rozpočtu Rady města Kolína pro ÚAMK - AMK VETERAN CAR CLUB KOLÍN na akci „35. plaketová jízda Kolín“ ve výši 30.000 Kč

### Rada města schválila

poskytnutí dotace pro Tolerdance, z.s., na dokument „Kniha 20.000“ ve výši 10 000 Kč

*Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)*

Veřejné zasedání Zastupitelstva města Kolína se uskuteční 27. května od 15 hodin v sále budovy CEROP Kolín, Sokolská 1095, 280 02 Kolín.

## Změna sídla volební místnosti pro volební okrsek č. 4

Pro voliče bydlící v části Kolín V, ulice Boženy Němcové, Cidlinská, Čelakovského, Hálkova, Háninská, Jezeřanská, K Raškovci, K Vinici, Klicperova, Krátká, Lidická, Luční, Macharova, Martinská, Mnichovická, Muškátová, Na Kopečkách, Na Měkovině, Na Přesypu, Okružní, Ovčárecká, Pod Vinicí, Raisova, Říční, Tovární, Třídvorská, U Přístavu, V Jezírkách, V Olšinkách, Vavřínecká, Vinařská, sdělujeme, že se sídlo volební místnosti přesouvá z objektu: ZZN POLABÍ, Kolín V, K Vinici 1304, do objektu SOŠ stavební a SOU stavební, Kolín V, vchod z ulice Klicperovy.



Součástí Kolínského kulturního léta 2019 bude LETNÍ KINO, které bude promítat každý pátek od 28. června do 13. září. Vstupné na projekci filmů bude zdarma, začátek představení vždy po setmění. Areál kina bude otevřen asi hodinu před začátkem promítání. Letní kino v Kolíně najdete v parčíku u Ztracené uličky, tedy poblíž Kina 99, kde je i možnost parkování. Do kina se bude vcházet, tak jako v předchozích letech, boční brankou přímo ze Ztracené uličky. Program letního kina sledujte na [kino99.cz](http://kino99.cz) a sociálních sítích.



## Seminář pro seniory - PREVENCE A BEZPEČNOST



Dnes bych rád představil projekt, který mapuje a popisuje problematiku bezpečnosti seniorů na různých úrovních. Tento projekt vznikl také na základě podnětů od seniorů. Projektem chceme upozornit na možná rizika, která dnešní uspěchaná doba přináší, a chceme poskytnout informace a zodpovědět dotazy, jak se v případě nenadálých situací chovat. Jedná se o sérii přednášek týkajících se nejen bezpečnosti a prevence, ale i připomenutí některých návyků, pro většinu populace možná všedních. Dnešní aktivní senioři se pohybují ve veřejném prostoru nejen v pozici chodců, ale také řidičů nebo cyklistů, proto jedním z témat budou otázky týkající se přímo či nepřímo dopravy. Vidíme problémy, které přináší nejen velmi hustý provoz ve městech,

ale i bezohlednost a agrese některých účastníků silničního provozu. Neméně důležitou oblastí, která může skrývat určitá rizika, jsou nákupy a vše kolem nich. Vysvětlíme, jak postupovat například při vrácení zakoupeného zboží nebo při uplatňování reklamací. Velkým a stále trvajícím problémem jsou tzv. „šmejdi“, kteří při nabízení zboží využívají nekalých praktik a jejichž cílem jsou právě senioři. Proto se zaměříme na informace, jak se jim bránit a jak nenaletět. Bezpečnost osob a ochrana majetku nejen ve veřejném prostoru, ale i doma bude dalším tématem. V jedné z přednášek se dozvíte, jak si počínat při nenadálých zdravotních problémech či možných zraněních, dotkneme se také tématu, jak postupovat při záchraně lidského života. A v neposlední řadě nemohu opomenout problematiku požární bezpečnosti, kdy se v rámci preventivních informací z oblasti požární ochrany a ochrany obyvatelstva

dozvíte, jak předcházet mimořádným událostem nebo jak na ně účinně reagovat.

Na celém projektu se podílí zástupci Policie České republiky, Hasičského záchranného sboru, Městské policie Kolín, Českého červeného kříže a pracovníci Městského úřadu v Kolíně.

Termíny: 14. května 10–12 hod., 28. května 10–12 hod., 11. června 10–12 hod.

Přednášky se konají vždy ve dvou blocích, každý z bloků má 45 minut.

Místem konání celé akce je vždy areál CEROP Kolín, Sokolská 1095.

Zájemci se mohou přihlásit u pracovnice Odboru sociálních věcí a zdravotnictví MěÚ Kolín, paní Moniky Kroupové, DiS., sídlící na adrese: Karlovo náměstí 45, budova B, 2. patro, tel.: 321 748 208. Občerstvení zajištěno.

*Michal Najbrt, místostarosta*

### Den záchranářů ve fotografii



8. května, na státní svátek, předal starosta Vít Rakušan ocenění vybraným městským policistům. Ocenění a medaile byly předány i osobnostem ve složkách záchranářů, hasičů a policistů z rukou ředitelů krajských organizací.



Plocha Karlova náměstí patřila na Den záchranářů tradičně ukázkám techniky záchranných složek - hasičů, policistů a záchranné služby. Prolézt kabinu sanitky, hasičského vozu, zahoukat si sířenou, sednout na policejní motorku, to je sen každého kluka.



U pomníku obětem druhé světové války v Sokolské ulici za hudebního doprovodu Městské hudby Františka Kmocha položili věnce zástupci města, hejtmanka Středočeského kraje Jaroslava Pokorná Jermanová, poslankyně Parlamentu ČR Věra Kovářová a další.



Program Dne záchranářů probíhal také na Kmochově ostrově. Jak na masáž srdce se děti dozvěděli od záchranáře Marka v rámci jeho interaktivního divadelního představení o první pomoci. Pro dospělé pak následoval koncert Kolínského Big Bandu a kapely Hodiny.

# Kolínské kulturní a sportovní akce červen 2019

13. 3. – 30. 6. 2019	Regionální muzeum v Kolíně, Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8	Volání dalek – expedice a výzkumy spolku Zoogeos Bohemia za 25 let jeho působení
20. 3. – 30. 6. 2019	Divadelní klub Scapino	Kmochův Kolín hledáčkem novinářů – výstava (Kristýna Červínová)
10. 4. – 15. 6. 2019	Městské divadlo Kolín, Galerie města Kolína	Výstava Tomáš HONZ / Mytické krajiny – obrazy
29. 4. – 25. 6. 2019	Městská knihovna Kolín	Výstava fotografií Fr. Stráníka – 20. výročí festivalu Natruc
2. 5. – 8. 9. 2019	synagoga Kolín	Výstava Po-lin: Židé v republice mnoha národů Výstava Polského institutu v Praze
2. 5. – 31. 10. 2019	synagoga Kolín	Výstava Kameny zmizelých: Kolínské stolpersteiny vyprávějí
13. 5. – 27. 6. 2019	Městské divadlo Kolín, Studiová scéna POD TOČNOU	MIROSLAVA ZYCHOVÁ / Obrazy – výstava
15. 5. – 30. 6. 2019	Galerie 99 – Kino 99, Smetanova 764	Výstava prací studentů Odborné střední podnikatelské školy v Kolíně, vernisáž se koná 15. 5. v 17 h
22. 5. – 1. 9. 2019	Regionální muzeum v Kolíně, Červinkovský dům, Brandlova 27	Vladimír Jan Hnízdo / Kresebné variace – výstava
24. 5. 2019 – 31. 3. 2021	Regionální muzeum v Kolíně, Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35	Nejen nepřátelé: Staří Řekové a jejich sousedé
31. 5. 2019; 13.30–18 h	areál Vodního světa Kolín	Den dětí
1. 6. 2019; 14.30 h	Kino 99	Oslavte Den dětí v kině – při příležitosti Mezinárodního dne dětí kolínského kino pořádá projekci filmu Kouzelný park se vstupným pouze 50 Kč
1. 6. 2019	hasičský areál Zibohlavý	Dětský den
2. 6. 2019; 10.55–11.55 h	Karlovo náměstí	NA KOLE DĚTEM – zastavení v Kolíně
2. 6. 2019; 16.00 h	Komenského park	MEZISTROMY – 2. ročník oslavy života, léta, krásy i nádhery
2. 6. 2019; 17 h	Městské divadlo Kolín	ARCHI – koncert smyčcového orchestru ZUŠ Fr. Kmocha Kolín k 20. výročí založení
5. 6. – 27. 6. 2019	ZUŠ Fr. Kmocha Kolín, Galerie v zahradě	Výtvarná zahrada / výstava výtvarného oboru ZUŠ Fr. Kmocha Kolín, vernisáž se koná ve středu 5. 6. v 16 hodin
6. 6. 2019; 17 - 20 h	nádvorní zámku	Otevřená ulice otvírá Kmochův Kolín
6. 6. – 9. 6. 2019	Kolín	Kmochův Kolín – 56. ročník
9. 6. 2019; 16 h	Městské divadlo Kolín	Galavečer tanečního oboru ZUŠ Fr. Kmocha Kolín
11. 6. 2019; 19 h	Městský společenský dům, komorní sál	Michal Svoboda – kytara, Radka Rubešová – mezzosoprán – koncert v rámci Kruhu přátel hudby
13. 6. 2019; 18 h	evangelický kostel	Varhanní a akordeonový koncert ZUŠ Fr. Kmocha Kolín
13. 6. 2019; 20 h	Městský společenský dům v Kolíně	Hogjaw (USA), Pumpa, Merlin – koncert americké jižanské kapely doprovází dvě tuzemské stálice
15. 6. 2019; 8 h	Karlovo náměstí	Plaketová jízda veteránů – 35. ročník; www.vccokolín.cz
15. 6. 2019; 9.30 h	areál Vodního světa Kolín	Den dětí a STREETBALL CUP Kolín
15. 6. 2019; 14 h	Křečhoř	Válka v krajích - bitva u Kolína 1757; www.bitvaukolina.cz
18. 6. 2019; 20 h	terasy za MSD	Jiří Schmitzer – koncert herce a osobitého písničkáře
19. 6. 2019; 16 h	Dům dětí a mládeže	Prima prvňák
20. 6. 2019; 13.30–17.30 h	Klub seniorů, Benešova 644	Praktické aspekty péče 2 – seminář pro osoby pečující o svého blízkého
22. 6. 2019; 9.30–13 h	hřiště Sendražice	Potkali se u překážky – dětský překážkový závod
25. 6. 2019; 17.30 h	synagoga v Kolíně	15. ročník pěveckého festivalu Vítáme slunovrat – pořádá Ženský komorní sbor v Kolíně
26. 6. 2019; 17 h	Rozhledna Vodárna	Otevřená ulice – Vodárna žije
28. 6. 2019	lesopark Borky	V LESE FEST – rodinný festiválek pro děti i dospělé
30. 6. 2019; 17 h	Karlovo náměstí	Kolínské kulturní léto 2019 – MICHAL PROKOP & FRAMUS FIVE Předkapela: HOPE ASTRONAUT
pátek 28.6. – pátek 13. 9.	parčík u Ztracené uličky, vchod boční brankou	Letní kino - každý pátek promítání pod širým nebem, začátek projekce vždy po setmění, vstupné zdarma

# Jak se vaří Kmochův Kolín

**Festival dechových hudeb Kmochův Kolín je pomalu za dveřmi. Ten letošní, který je již 56. ročníkem se uskuteční ve dnech 7.–9. června.**

Přípravy na velký třídní festival ale trvají celý rok. Začíná se téměř hned po skončení a zhodnocení uplynulého ročníku. Organizaci celého festivalu má pod křídly Odbor školství, kultury a sportu. Aby festival držel stále svoji kvalitu, podílí se na přípravách a organizaci též externí odborný realizační tým, kdy každý má na starost svůj díl. Vše se pak skládá dohromady na pravidelných koordinačních schůzkách celého realizačního týmu. Rozhovoru, co vše přípravy na festival obnáší, se ujal **Petr Kesner, vedoucí Odboru školství, kultury a sportu.**

## **Kolik let se podílíte na přípravách festivalu?**

Jako vedoucí odboru se na přípravách Kmochova Kolína podílím od roku 2015, kdy město Kolín převzalo veškerou organizaci festivalu po společnosti Prostor. Tehdy vznikl úžasný organizační štáb, který letos připravuje festival již popáté. A musím s radostí říci, že štáb celou dobu pracuje v podstatě ve stejném složení, až na jednu výjimku. Před dvěma roky ukončil na vlastní žádost působení ve štábu Olda Novotný.

## **Jaké role mají jednotliví členové realizačního týmu?**

Kromě mě a děvčat z našeho odboru jsou členy organizačního štábu externí pracovníci. Každý z členů má na starost určitou oblast, za kterou zodpovídá. Náš odbor zajišťuje veškerou administrativu, která je pro zdar festivalu naprosto zásadní, a vše, co souvisí v Kolíně s festivalem: městská doprava, zábory, uzávěry, spolupráce se státní policií a městskou policií, hasičské a zdravotnické zabezpečení atd. Dále připravuje program pro delegace partnerských měst a program vedení města. Je v pravidelném kontaktu s Markétou Březinovou a Scarlett Vondruškovou, které v podstatě řídí veškeré přípravy festivalu. Mají za úkol hlídat rozpočet festivalu, shánějí sponzory, zajišťují ubytování a stravování všech účastníků, zajišťují zahraniční orchestry, komunikují s VIP hosty, řeší smlouvy. Od čtvrtka do neděle organizují vlastní průběh festivalu, řídí festivalový štáb v MSD. Jsou celé čtyři dny v terénu. Vedoucí oddělení propagace na MÚ Gabriela Malá zajišťuje veškerou propagaci festivalu. Jana Homolková zodpovídá za sobotní program v kolínské synagoze, manželé Anička a Václav Balíkovi mají na starost mažoretky a vše

s nimi spojené, včetně nedělní mažoretkové show. A posledním členem organizačního štábu je Jitka Kříčková, organizační vedoucí MhFK, která řeší vše, co se týká dechových orchestrů. Na ní je v podstatě veškerá dechová náplň festivalu. Oslovuje orchestry, domlouvá s nimi podmínky, jejich pobyt v Kolíně, vše okolo jejich koncertů, spolupracuje na výběru zahraničních orchestrů, připravuje a rozesílá noty, s dirigentem MhFK panem Miloslavem Bulínem a dirigentem DO Harmonie Šternberk panem Petrem Cibou připravuje celý program nedělního monstrkoncertu. Není ale možné v několika řádcích vyjmenovat vše, co mají jednotliví členové na starost. I tak si myslím, že z toho, co jsem uvedl, je zřejmé, jak náročné je takový festival připravit.



## **Který ročník vám utkvěl nejvíce v paměti? Na kterého hudebního hosta nejraději vzpomínáte?**

Nemohu říci, že by mi nějaký ročník utkvěl v paměti více nebo méně. Nejzásadnější změna však byla asi v ročníku, kdy jsme se rozhodli využít na náměstí dvě pódia. Festival tím získal úplně nový rozměr. Stal se plynulejším, přibýlo více účinkujících orchestrů a ubylo přestávek mezi jednotlivými koncerty. Za ta léta, co se podílím na přípravách festivalu, vystoupila spousta kvalitních orchestrů, skupin nebo zpěváků. Ale na co opravdu moc rád vzpomínám, je například společný koncert Kumpanových muzikantů v čele s jejich vedoucím Vladem Kumpanem a skupiny Čechomor. To byl pro mě opravdu neuvěřitelný zážitek. Kvalitní jsou nedělní monstrkoncerty se zajímavými hosty. I loňský nedělní dopolední koncert Jaroslava Uhlíře byl úžasný. Vidět a slyšet zpívat náměstí plné rodičů a dětí, to vám jde mráz po zádech.

## **Jak vypadají vaše dny během festivalu?**

Musím říci, že všechny tři dny jsou nejen pro mě, ale i pro celý organizační tým opravdu náročné. Celé dny jsme v kontaktu se štábem festivalu, který sídlí v Městském společenském domě. Pohybují se mezi náměstím a právě MSD. V pátek odpoledne

se pravidelně účastním akce na Práchevně, kterou pořádá kolínská knihovna. Děti z mateřských škol tam jsou pasovány na čtenáře. Je to vždy příjemná akce. V sobotu ráno zahajují koncerty mimo Kolín. Do loňského roku vždy zavítal Kmochův Kolín do Kutné Hory, v letošním roce to bude Velký Osek. Poté se většinou účastním s vedením města setkání se zástupci partnerských měst, kteří jsou pravidelnými návštěvníky festivalu. Letos festival navštíví delegace z Dietikonu, partnerského švýcarského města. Hned po obědě společně s vedením města pokládáme v rámci pietního aktu květiny u hrobu Františka Kmocha na centrálním hřbitově. Odpoledne na náměstí sleduji průvod. V pět hodin zahajují program v kolínské synagoze a následně se účastním slavnostního setkání vedení města, zastupitelů města, členů organizačního štábu, zástupců všech orchestrů, mažoretok a sponzorů na kolínské radnici. Večer trávím na náměstí, pravidelně navštívím sobotní nocturna v chrámu sv. Bartoloměje. Neděle je přece jenom volnější. Dopoledne zahajují koncert malých dechovek v Komenského parku, odpoledne sleduji hlavní událost festivalu, nedělní monstrkoncert.

## **Co nového přináší letošní ročník proti předchozím?**

Každý rok se snažíme přijít s něčím novým. Letos jsme pro návštěvníky festivalu připravili systém vratných kelímků. Znamená to, že pivo a limo si návštěvníci koupí do vratného zálohovaného kelímku. Záloha na kelímek bude 50 Kč. Pro hosty festivalu to bude něco nového, ale věříme, že když to jde jinde, půjde to i v Kolíně. Tento systém slouží a přispívá ke snížení objemu odpadků a také k lepšímu zajištění čistoty města během festivalu. Kromě těchto kelímků město vyrobilo také vlastní kelímky s různými motivy vztahujícími se ke Kolínu. K zakoupení budou v turistickém centru na Karlově náměstí a v informačním centru Na Hradbách. Prodejní cena bude 50 Kč. Tyto kelímky nebudou vratné, budou sloužit pouze jako suvenýr pro návštěvníky festivalu.

## **Na co se vy osobně v letošním ročníku v programu nejvíce těšíte?**

Především na pohodovou atmosféru, hezkou muziku, po celé tři dny plné náměstí, synagogu, chrám sv. Bartoloměje, Zámeckou a Komenského park, zkrátka všude, kde bude program probíhat. Těším se na všechny spokojené lidi, kteří festival navštíví. Doufám, že se mi toto všechno splní.

eM

# KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2019

30. 6. **MICHAL PROKOP & FRAMUS FIVE** / 18.00 h

předkapela *Hope Astronaut* / 17.00 h  
Karlovo náměstí

14. 7. **BRATŘI EBENOVÉ + ROBERT KŘEŠŤAN  
A DRUHÁ TRÁVA** / 18.00 h

předkapela *Jimmy Buzzman & the Lazy Pigs* / 17.00 h  
Karlovo náměstí

11. 8. **CHARIFEST** / 17.00 h

*George And The Boggie Allstars* / *Tereza Balonová* /  
*Veronika Wildová a Divoko*  
Kmechův ostrov

25. 8. **POSVÍCENÍ** / 17.00 h

*Nedlouhý se v nose* (koncert pro děti)  
*Kyjevák* - dětský národopisný soubor (umělecká muzikál)  
Karlovo náměstí

15. 9. **MAREK ZTRACENÝ** / 19.00 h

předkapela *Czech It* / 18.00 h  
Karlovo náměstí

Soutěžní Kolínské kulturní léto je **LETNÍ KJNO** vs Ztracené uličce  
které bude promítat každý pátek od 28. 8. do 1. 9. 2019  
Detailní program sledujte na [www.kino97.cz](http://www.kino97.cz)



Vstupné na koncerty ZDARMA / Občerstvení zajištěno

Na všech koncertech je vstupné zdarma, na některých koncertech je vstupné 10 Kč, na některých koncertech 20 Kč.



Městská knihovna Kolín

# STRÁNÍK

## 20. VÝROČÍ FESTIVALU NATRUC



# 29.4.-25.6.2019

## MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN

VERNISÁŽ VÝSTAVY FOTOGRAFIÍ FRANTIŠKA STRÁNÍKA  
(ČLEN VSVF A FOKO KOLÍN), NA KTERÝCH NAJDETE  
TŘEBA I SEBE, PROBĚHNE V PONDĚLÍ 29. DUBNA 2019  
V 17:00 VE SPOLEČENSKÉM SÁLE KOLÍNSKÉ KNIHOVNY

+420 321 790 180

[www.knihovna.kolin.cz](http://www.knihovna.kolin.cz)

Financováno  
z rozpočtu Kolína  
IČO: 60893423



MĚSTO KOLÍN  
MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN  
A STÁTNÍ OKRESNÍ ARCHIV KOLÍN  
VÁS SPOLEČNĚ ZVOU NA VÝSTAVU

## KAMENY ZMIZELÝCH KOLÍNSKÉ STOLPERSTEINY VYPRÁVĚJÍ

VÝSTAVA SE KONÁ POD ZÁŠTITOU  
STAROSTY KOLÍNA VÍTA RAKUŠANA

KVĚTEN - ŘÍJEN 2019  
KOLÍNSKÁ SYNAGOGA NA HRADBÁCH 157

## Po-lin. Židé v republice mnoha národů



1 Mapa Evropy, 1617. Území  
Rzeczpospolité je barevně  
zvýrazněno / Biblioteka  
Narodowa, Varšava



Výstavu připravil: **Polský institut v Praze**  
Odborná konzultace: **Hanna Węgrzynek**,  
**Muzeum dziejów polskich Żydów POLIN**  
Grafika: **studio MAKE**

**KOLÍNSKÁ SYNAGOGA NA HRADBÁCH 157**  
2. KVĚTEN - 8. ZÁŘÍ 2019



# Městský společenský dům Kolín - program červen 2019

**Středa 5. června od 20 hodin**

## **Hledáte manželské štěstí? Pořídte si hospodyně!**

Hlavní hrdinka této svěží komedie, Vilemína Gruntorádová, přijde jako hospodyně z agentury „Manželské štěstí“ udělat pořádek do moderní rodiny. Diana, marketingová ředitelka, Hugo, bohémský umělec na volné noze. O veškerý chod domácnosti se stará ona, ona vydělává. Ale nefunguje to.

Hrají: Iva Hüttnerová, Michaela Dolinová, David Suchařípa

Uspořádání: sezení v řadách

**Čtvrtek 13. června od 20 hodin**

## **HOGJAW (USA), PUMPA, MERLIN**

Po úspěšných koncertních zastávkách v letech 2011, 2012 a 2017 se již počtvrté objeví v České republice skvělá americká skupina HOGJAW, aby zde předvedla svou neopakovatelnou show plnou poctivého muzikantství a chytrých, rockových melodií. Coby předkapely zahrají i v Kolíně velice dobře známé kapely PUMPA a MERLIN se zpěvákem Danem Zeppelinem Horynou.

Vstupenky v síti Ticketmaster a pokladně Městského

společenského domu.

Vstupné: 350 Kč (předprodej), 400 Kč (v den konání)

**Úterý 18. června od 20 hodin**

## **JIRÍ SCHMITZER / TERASY ZA MSD**

Na zrekonstruovaných terasách zahraje herec a také osobitý zpěvák a kytarista Jiří Schmitzer. Zahradka restaurace při koncertu otevřena.

Vstupné: 200 Kč

**Úterý 11. června od 19 hodin**

## **KRUH PŘÁTEL HUDBY MICHAL SVOBODA – KYTARA, RADKA RUBEŠOVÁ - MEZZOSOPRÁN**

M. Svoboda začal hrát na kytaru na ZUŠ ve Znojmě, absolvoval konzervatoř v Pardubicích, JAMU a poté vídeňskou hudební akademii. Nyní žije v rakouském Feldkrihu, kde se věnuje pedagogické a koncertní činnosti. R. Rubešová zahájila svá studia na ZUŠ v Litomyšli, dále pokračovala na konzervatoři v Pardubicích. V roce 2012 absolvovala na JAMU. Další zkušenosti získala ve francouzském Strasbourgu.

Vstupné: 100 Kč, děti, studenti a na permanentku KPH zdarma. Permanentka v ceně 400 Kč je k dostání před koncertem nebo v kanceláři MSD.

## **CHYSTÁME NA PODZIM 2019:**

- 11. 9. ŽENA, KTERÁ UVARILA SVÉHO MANŽELA
- 12. 9. VESELÁ TROJKA
- 26. 9. VOJTA KIDÁK TOMÁŠKO - TERASY ZA MSD
- 28. 9. TANCOVAČKA FEST 2019 - TELEGRAF, ROXOR, ARGOS, PUNC
- 17. 10. LUKÁŠ PAVLÁSEK – KDO NEPLÁČE, NENÍ ČECH
- 19. 10. ŠTÍTKO A POUPEŇKA – AT ŽIJÍ POHÁDKY!
- 20. 10. KOLLÁROVCI
- 24. 10. PETR KOTVALD
- 29. 10. EMMA SMETANA
- 5. 11. PODZIMNÍ KONCERT KOLÍNSKÉ FILHARMONIE
- 9. 11. BENEFIT – 50 LET, KERN – 40 LET
- 13. 11. LUBOŠ POSPIŠIL & 5 P
- 24. 11. TRAVESTI SHOW – TECHTLE MECHTLE & KOČKY
- 28. 11. MŇAGA & ŽDORP
- 2. 12. JIRÍ ČERNÝ - RO (C) KOVÁNÍ
- 3. 12. MIKULÁŠSKÁ BESÍDKA S KREJČÍKEM HONZOU
- 7. 12. DOGA
- 9. 12. PARTIČKA
- 11. 12. ČESKÁ MŠE VÁNOČNÍ JAKUBA JANA RYBY

## **Soutěž Svatba v kolínské Dvouleté katolické střední škole**

Letošní 11. ročník naší tradiční soutěže v tvořivosti se konal pod názvem Svatba. Snad i díky tématu všichni přišli opravdu ve svatební náladě. Žáci a žákyně ze všech tří shodných katolických středních škol již tradičně soutěžili v oblastech přípravy studené kuchyně, slavnostní tabule a tvořivosti. Letos měli za úkol připravit svatební menu, které představovalo kanapky, obložené talíře, nápoj a především svatební dort. Druhým úkolem bylo ušít polštářek na svatební prstýnky a také svatební kapesníček pro ženicha. Výtvarná část soutěže představovala výrobu svatebního oznámení a jmenovek ke svatebnímu stolu. Nakonec žáci chystali svatební tabuli, kam naaranžovali květiny, svatební dort, sklenky na přípitek, jmenovky i oznámení. Výsledky byly letos opravdu nádherné, takže porota ve složení dr. Eva Bartoňová (duchovní matka myšlenky Dívčích katolických škol v ČR), Bc. Romana Zálabáková (ředitelka MŠ Klubičko Kolín) a Mgr. Lenka Jankulíková (naše někdejší kolegyně a současná poradkyně rané péče) neměly vůbec snadný úkol při hodnocení. Za možnost připravit tuto záslužnou akci děkujeme všem našim



sponzorům a podporovatelům, bez jejichž pomoci bychom si podobnou akci mohli jen stěží dovolit připravit. Velké díky patří Veolii za významný finanční dar, Městskému úřadu Kolín, děkujeme za vynikající svatební koláčky paní Hany Prachařové a Jany Hlavsové, dále děkujeme sázavské sklárně Kavalier za dárky pro soutěžící a Polabským mlékárnám za suroviny do soutěže. Jsme vděční všem, kteří nás podpořili a podporují a dávají tak možnost růstu našim žákům a žákyním.

*Mgr. Patricie Koubská*

## **Hmyzí olympiáda na ZŠ Lipanská**

Ve čtvrtek 2. 5. proběhlo na ZŠ Kolín III, Lipanská 420, projektové vyučování ke Dni Země. Den byl zaměřený tentokrát na hmyz. Žáci byli rozděleni do skupin napříč ročníky a plnili úkoly v několika dílnách. Seznámili se

s vzácnými druhy žijícími ve významných přírodních lokalitách Kolínska, pozorovali stavbu těla hmyzu, uvědomili si význam hmyzu pro biodiverzitu. Dílnami žáky provedla postavička Ferdy mravence, díky které si mimo jiné žáci připomněli významného spisovatele, ilustrátora a entomologa Ondřeje Sekoru. Jako zpestření navštívil naši školu Mgr. Ladislav Zedník, paleontolog, geolog, spisovatel, redaktor a nositel ceny Magnesia litera 2016 s programem Mobilní Trilopark. Žáci měli možnost si vyzkoušet metody paleontologického výzkumu a dozvědět se zajímavosti z historie života na planetě Zemi. Všichni si projektový den užili, dokonce si domů odnášeli vlastnoručně vyrobené odlitky zkamenělin. Projektový den byl jen jednou z aktivit badatelského projektu „Hmyzí olympiáda“, který se koná za podpory města Kolína a Středočeského kraje.

*Mgr. Zdenka Vančurová*



# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Úterý - Sobota  
10 - 17.30 hodin

## ČERVEN

2. 6. | neděle | 17 hod. | pronájem  
**Slavnostní koncert k 20. výročí  
smyčcového orchestru ARCHI**

6. 6. | čtvrtek | 19 hod. | mimo předplatné  
**Můj báječný rozvod**  
Eliška Balzerová ve skvělé "one woman show".  
FDA Praha

9. 6. | neděle | 17 hod. | pronájem  
**Galavečer tanečních oborů ZUŠ Kolín**

19. 6. | středa | 19 hod. | mimo předplatné  
**Cirk La Putyka - Isole** / M. Komaro & kol.  
„Hluk a zvuk. Ruch a melodie. Rytmus a hlas. Sólo a doprovod. Setkávají se a ztrácejí. Samy, a přece spolu.“

20. 6. | čtvrtek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO  
**Nick Steed Five (blues, GB)**  
Bluesový kvintet anglického klavésisty a zpěváka Nicka Steeda (známého především jako spoluhráče Normana Beakera) se představí poprvé u nás! Patří mezi uznávané skladatele a klavésisty, spolupracoval mj. také s Chrisem Farlowem, Van Morrison, Stevem Hackettem z Genesis, Davidem Sanciousem od Stinga aj. Koncertní program plný kvalitního blues!  
**Steve Gibson** - drums, **Kim Nishikawara** - sax, **John Sandham** - bass, **Pete Mason** - guitar, **Nick Steed** - keys/lead vox

25. 6. | úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO  
**Sir Oliver Mally a Peter Schneider (AT/DE)**  
**Folk-Blues Adventures**  
Dvě kytary, jedna harmonika a hlas „pana“ Olivera Mallya je vše, co je zapotřebí, aby se publikum hypnotizovalo. Sir Oliver Mally je jedním z nejlepších příkladů evropského blues, skvělý skladatel co pracuje s příběhem, za více než 33 let hraní získal řadu ocenění v kategoriích Blues. Peter Schneider hrál mnoho let po boku skvělé Ike Turnerové a zní jako směr všech výtečných kytaristů. Společně vás vezmou na dobrodružný výlet přes pole Blues & Folkmusic.



změna programu vyhrazena



# HUDEBNÍ PODZIM

2019  
WWW.DIVADLOKOLIN.CZ V DIVADLE

- 12. 9. ....> **Jacques Pellarin Duo (F)** – chanson, jazz  
Večer šansonů v duchu zářivé atmosféry romantické Francie.
- 3. 10. ....> **Stromboli**  
Kultovní kapela M. Pavlička se špičkovým muzikantským obsazením v původní sestavě.
- 16. 10. ....> **Ewa Farna „Málo se známe tour 2019“**  
Koncert plný energie a naléhavosti v komornějším prostředí a vsedě.
- 22. 10. ....> **Aynsley Lister (GB)**  
Výbušná kytara a ohněm nabitá kompozice, blues-rock made in Velká Británie.
- 30. 10. ....> **Emil Viklický Trio hraje Suchého & Šlitra**  
Kolínské divadlo vzdává poctu legendárnímu Semaforu k jeho jubileu 60. výročí.
- 5. 11. ....> **Jitka Molavcová „Láska to (ne)jsou jen písmena“**  
Šansonový recitál s osobitým humorem a poezií.
- 13. 11. ....> **Spirituál kvintet „Jednou budem dál“**  
Koncert k 30. letům svobody jedné z nejpůvodnějších českých folkových skupin.
- 18. 11. ....> **Kike Mora Trio (Španělsko)**  
Vyhlášený hráč na basovou kytaru, člen slavné baskické skupiny Korrontzi.
- 19. 11. ....> **The Catfish (GB)**  
Britská bluesrocková špička s mnoha nominacemi British Blues Awards.
- 20. 11. ....> **Vlasta Redl & Tichá parta**  
Nový koncertní program z připravovaného alba.
- 28. 11. ....> **Oskar Petr Band „Vzpomínka na Marsyas“**  
Vzpomínka na legendární kapelu a její největší hity.
- 8. 12. ....> **Václav Neckář a Bacily – Vánoční koncert**  
Půlnoční, Podej mi ruku a projdem Václavák, ....a další.
- 9. 12. ....> **Ben Poole (GB/CZ)**  
Britská bluesová škola naposledy ve starém roce v klubu Scapino.
- 18. 12. ....> **The Backwards (The Beatles revival)**  
Pro fanoušky Beatles strhující výlet do hudební minulosti plně nezapomenutelných hitů.
- 19. 12. ....> **Jablkoň (si koleduje) „Hovada boží“**  
Jablkoň koleduje v čase předvánočním
- 20. 12. ....> **Janek Ledecký – Vánoční koncert 2019**  
Sliby se maj plnit o Vánocích – ale také po celý rok. Šťastný a veselý!

baliček pestrých hudebních barev

V PRODEJI OD 20. 4.

MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN

## PŘEDPLATNÉ

POKLADNA  
OTEVŘENAÚterý - Sobota  
10 - 17.30 hodin

2019

[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)PŘEDPLATNÉ  
NA SVÉ STÁLÉ  
MÍSTO  
V HLEDIŠTI

AKTUÁLNÍ SKUPINA PREMIÉROVÁ

ZAHÁJENÍ VOLNÉHO PRODEJE 15. 6.

20. 9.  
PĚTEK

## UTÍKEJTE, SLEČNO NITUŠ

L. FELDEK, H. MEILHAC, F. HERVÉ  
STUDIO YPSILON PRAHA18. 10.  
PĚTEK

## ODPOČÍVEJ VE SVÉM POKOJI

D. LINDSAY-ABAIRE  
STUDIO DVA PRAHA22. 11.  
PĚTEK


## ŠŤASTNÝ VYVOLENÝ

E. ASSOUS  
DIVADLO VERZE PRAHA

## POHÁDKOVÁ SKUPINA

SEZÓNA 2019 - 2020

22. 9. AŽ ŽIJÍ STRAŠIDLA  
METROPOLITNÍ DIVADLO PRAHA9. 2. PYŠNÁ PRINCEZNA  
DIVADLO JULIE JURIŠTOVÉ PRAHAV PRODEJI  
OD 1.6.13. 10. O PRINCEZNE, KTERÁ RÁČKOVALA  
DIVADLO SCÉNA ZLÍN29. 3. POHÁDKY OVČÍ BABIČKY  
DIVADLO ALFA PLZEŇ24. 11. VELKÁ DOBRODRUŽSTVÍ MALÉHO BROUKA  
DIVADLO ZA2 PRAHA19. 4. O KIUKOVI Z PLAKÁTU  
DIVADLO D5 PRAHA

VELKÝ SÁL			ČERVEN 2019		MALÝ SÁL	
14:30	17:00	19:30		15:00	17:30	20:00
KOUZELNÝ PARK - DEN DĚTÍ - KINO SLAVÍ 20 LET! - VSTUPNÉ 50 Kč	GODZILLA 2 KRÁL MONSTER ČT	ROCKETMAN ČT	<b>01</b> SOBOTA	14:30 KOUZELNÝ PARK - DEN DĚTÍ - KINO SLAVÍ 20 LET! - VSTUPNÉ 50 Kč - VELKÝ SÁL	BOOKSMART (ŠPRTKY TO CHTĚJ TAKY) ČT	MÁMA ČT
	GODZILLA 2 KRÁL MONSTER 3D ČT	ROCKETMAN ČT	<b>02</b> NEDĚLE		BOOKSMART (ŠPRTKY TO CHTĚJ TAKY) ČT	MÁMA ČT
9:30 LOVENÍ - BABYbio - POUZE PRO RODIČE S KOJENCÍ ČI BATOLATY		AVENGERS: ENDGAME ČD	<b>03</b> PONDĚLÍ			LOVENÍ ČV
9:30 LOVENÍ - SENIORbio - PRO VŠECHNY VE VĚKU 55+ ČV		ZLO S LIDSKOU TVÁŘÍ ČT	<b>04</b> ÚTERÝ			LOVENÍ ČV
		ŽENY V BĚHU ČV	<b>05</b> STŘEDA			BOOKSMART (ŠPRTKY TO CHTĚJ TAKY) ČT
	TV MINIUNI A ZLODĚJ OTÁZEK ČD	X - MEN: DARK PHOENIX 3D ČD	<b>06</b> ČTVRTEK		PSÍ POSLÁNÍ 2 ČD	TŘI BLÍZCÍ NEZNÁMÍ ČT
	16:30 AVENGERS: ENDGAME ČD	20:00 X - MEN: DARK PHOENIX ČT	<b>07</b> PÁTEK		PSÍ POSLÁNÍ 2 ČD	ZELENÁ KNIHA ČT
TV MINIUNI A ZLODĚJ OTÁZEK ČD	X - MEN: DARK PHOENIX ČD	PSÍ POSLÁNÍ 2 ČD	<b>08</b> SOBOTA	ESA Z PRALESA ČD	POKÉMON: DETEKTIV PIKACHU ČD	ROCKETMAN ČT
	X - MEN: DARK PHOENIX 3D ČD	PSÍ POSLÁNÍ 2 ČT	<b>09</b> NEDĚLE		POKÉMON: DETEKTIV PIKACHU ČD	AFTER: POLIBEK ČT
		X - MEN: DARK PHOENIX ČT	<b>10</b> PONDĚLÍ			TERORISTKA ČV
13:30 TRABANTEM TAM A ZASE ZPÁTKY - SENIORbio - PRO VŠECHNY VE VĚKU 55+ ČV		BOOKSMART (ŠPRTKY TO CHTĚJ TAKY) ČT	<b>11</b> ÚTERÝ			TRABANTEM TAM A ZASE ZPÁTKY ČV
		AVENGERS: ENDGAME ČT	<b>12</b> STŘEDA			ŽENY V BĚHU ČV
	MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA 3D ČD	GODZILLA 2 KRÁL MONSTER 3D ČT	<b>13</b> ČTVRTEK		PSÍ POSLÁNÍ 2 ČD	ROCKETMAN ČT
	MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA ČD	GODZILLA 2 KRÁL MONSTER ČT	<b>14</b> PÁTEK		MIA A BILÝ LEV ČD	RODIČE NA TAHU ČT
PSÍ POSLÁNÍ 2 ČD	MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA ČD	AVENGERS: ENDGAME ČD	<b>15</b> SOBOTA	VILÍK: RYCHLE A VESELE ČD	ALADIN ČD	RODIČE NA TAHU ČT
	MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA ČD	MÁMA ČT	<b>16</b> NEDĚLE		ALADIN ČD	RODIČE NA TAHU ČT
		AVENGERS: ENDGAME 3D ČD	<b>17</b> PONDĚLÍ			ZRODILA SE HVĚZDA ČT
		X - MEN: DARK PHOENIX ČD	<b>18</b> ÚTERÝ			BOLEST A SLÁVA ČT
		MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA ČT	<b>19</b> STŘEDA			ROCKETMAN ČT
	TAJNÝ ŽIVOT MAZLÍČKŮ 2 3D ČD	PODFUKÁŘKY ČT	<b>20</b> ČTVRTEK			47 RONINŮ ČD
	TAJNÝ ŽIVOT MAZLÍČKŮ 2 ČD	PODFUKÁŘKY ČT	<b>21</b> PÁTEK			BRANKÁŘ ČT
TAJNÝ ŽIVOT MAZLÍČKŮ 2 ČD	X - MEN: DARK PHOENIX ČD	PODFUKÁŘKY ČT	<b>22</b> SOBOTA	ROBINSON CRUSOE NA OSTROVĚ ZVÍRÁTEK ČD	BOHEMIAN RHAPSODY ČD	GENESIS ČT
	TAJNÝ ŽIVOT MAZLÍČKŮ 2 ČD	PODFUKÁŘKY ČT	<b>23</b> NEDĚLE			BEATS ČT
		POSLEDNÍ VEČERY NA ZEMI 3D ČT	<b>24</b> PONDĚLÍ			PUNK JE HNED OV
		POSLEDNÍ VEČERY NA ZEMI ČT	<b>25</b> ÚTERÝ			SPITFIRE ČT
		MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA ČD	<b>26</b> STŘEDA			NEVIDITELNÉ ČT
	YESTERDAY ČT	ANNABELLE 3 ČT	<b>27</b> ČTVRTEK			LÁSKY JEDNÉ PLAVOVLÁSKY ČV
	YESTERDAY ČT	ANNABELLE 3 ČT	<b>28</b> PÁTEK	PO ČEM MUŽI TOUŽÍ - LETNÍ KINO 2019 - PARK U ZTRACENÉ ULÍČKY - PROMÍTÁNÍ PO SETMĚNÍ		GENESIS ČT
TAJNÝ ŽIVOT MAZLÍČKŮ 2 ČD	SLUNCE JE TAKÉ HVĚZDA ČT	ANNABELLE 3 ČT	<b>29</b> SOBOTA	KRTKOVA DOBRODŮŽSTVÍ 1 ČD	JOHNNY ENGLISH ZNOVU ZASAHUJE ČD	MANŽELSKÉ ETUDY: NOVÁ GENERACE ČV
	SLUNCE JE TAKÉ HVĚZDA ČT	ANNABELLE 3 ČT	<b>30</b> NEDĚLE			PRADO: SBÍRKA PLNÁ DIVŮ ČT



## Město Kolín pomáhá s bydlením

Od května 2017 realizuje město Kolín s finanční podporou Evropského sociálního fondu projekt s názvem Prevence ztráty bydlení a aktivity zaměřené na znovuzачlenění do bydlení. Za touto složitou formulací se skrývá pomoc obyvatelům městských bytů, kteří mají problém s placením nájemného, a dále aktivní práce s lidmi bez domova.

### Cílem projektu je zlepšit kvalitu života těchto dvou skupin občanů a také snížit celkový dluh na nájemném, který zatěžuje městský rozpočet.

V začátcích projektu vyhledával sociální pracovník spolu se svým asistentem v informačním systému osoby s výraznějším dluhem a následně se je snažil oslovit s nabídkou řešení. Nyní si v mnoha případech klienti přichází pro radu v rámci sociálního poradenství přímo do kanceláře Odboru sociálních věcí a zdravotnictví ze své vůle. Využívané je také poradenství telefonickou či e-mailovou formou. Většina z oslovených nájemníků reaguje na tuto

službu pozitivně a vstřícně. Z velké části je stačí jen upozornit na prodlení v platbách a není zde třeba intenzivnější sociální práce. Těm klientům, kteří kromě bytové situace řeší ještě další sociální problémy, je nabízena pomoc sociálního pracovníka Odboru sociálních věcí a zdravotnictví. Existuje také možnost individuální domluvy na druhu a intenzitě pomoci včetně zprostředkovávání pomoci dalších souvisejících institucí. Přes převládající kladnou zkušenost se při poskytování této služby vyskytují občasně překážky. Předně se nedaří některé nájemníky kontaktovat na jejich adresách, chybí zde zvonky se jmenovkami, nemají označené schránky a na uvedených telefonních číslech jsou nedostupní. V takovém případě, pokud tito nájemníci z vlastní iniciativy neřeší svou bytovou situaci, není možné s nimi preventivně pracovat a pomoci jim. V péči této části projektu je v současné době téměř 70 klientů. Druhou částí projektu jsou činnosti

zaměřené na osoby, které žijí tzv. „na ulici“. Zodpovědný přístup města k bezdomovectví jako extrémní formě sociálního vyloučení se opírá o analýzu potřeb zaměřenou na problémy bezdomovectví z roku 2014, která vznikla v rámci komunitního plánování sociálních služeb. Systematická práce s těmito klienty směřuje ke stanovenému cíli udržet alespoň 10 % z nich ve standardní formě bydlení (podnájem nebo ubytovna) po dobu alespoň tří měsíců v kuse. Základním nástrojem je pak pravidelná komunikace a předávání informací o možnostech zlepšení jejich situace, např. pomoc se zařízením dokladů, hledání zaměstnání, bydlení a pod. V projektu je zařazeno kolem 60 lidí bez domova.

Projekt skončí v dubnu příštího roku, město však zjišťuje možnosti získání financí na navazující projekt, aby byla zajištěna důležitá kontinuita sociální práce.



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

### Návštěva studentů gymnázia v Holandsku - 2. část

Když v září skončila první část výměnného pobytu s holandskými studenty, říkali jsme si, že ta druhá nastane až za hodně dlouho. Uteklo to rychle a ve dnech 12.–18. 4. 2019 jsme my vyrazili do Holandska. Cesta byla dlouhá a čím víc jsme se blížili k nizozemským hranicím, tím víc se ze země stávala větší rovina. Do Dongenu jsme dorazili v sobotu ráno. Zde si nás rozebraly hostitelské rodiny a odvezly domů, čímž jsme ztratili vzájemnou jistotu českého kamaráda a byli odsouzeni spolehnout se jen na sebe sama. Během pěti

krátkých dní jsme poznali typickou cihlovou architekturu v romantickém Amsterdamu, moderní Nizozemsko v Rotterdamu, všudypřítomné cyklisty mající v podstatě vždycky přednost, díla starých mistrů jako Rembrandta i novodobé umění, sladké pečivo místo masných pizz, zelená pole a louky s dobytčím proti plochám vody na ostrovech. Nizozemsko je rozhodně země, kam bych se chtěla v budoucnu vrátit. Jsem ráda, že jsem se výměnného pobytu zúčastnila nejenom z jazykového hlediska, ale protože ta země zkrátka stojí za vidění.

*Eliška Šebestová, 2. A*

děti připravují, a samozřejmě také žákům, kteří mají chuť a odvahu si zazpívat.

*Mgr. Alena Sedláková*



### OBLASTNÍ PĚVECKÁ SOUTĚŽ NA 4. ZŠ KOLÍN

Ve čtvrtek 25. 4. 2019 proběhl na 4. ZŠ Kolín již 11. ročník soutěže v dětském sólovém zpěvu. Zúčastnilo se ho 8 škol z Kolínska a Kutnohorska. Soutěžilo se ve čtyřech kategoriích, do kterých byly rozděleny děti od druhé do deváté třídy. Všichni soutěžící přijeli perfektně připraveni a podali překrásné výkony. Pěvecká úroveň soutěže neustále stoupá a za to patří obrovské poděkování všem vyučujícím, kteří

### Příměstské tábory na Kolárce - léto 2019

Místo konání: Kolárka, Na Pustině 1068, Kolín

Čas: 8.00 – 16.00 hod.

Cena: 1950 Kč

Věk a počet účastníků: 6 – 15 let, minimální počet pro otevření tábora je 20 dětí

Přihláška: po mailovém přihlášení pošleme zpět přihlášku, přihlášku v papírové formě je nutné odevzdat do 15. 5. 2019

Informace: 731 615 662,

eva.pisova@prostor-plus.cz

1. 7. – 4. 7. 2019, cena 1 850 Kč

Téma: Harry Potter

8. 7. – 12. 7. 2019

Téma: Olympijské hry

15. 7. – 19. 7. 2019

Téma: Indiáni

22. 7. – 26. 7. 2019

Téma: Cesta časem

29. 7. – 2. 8. 2019

Téma: Cesta kolem světa

5. 8. – 9. 8. 2019

Téma: Piráti

12. 8. – 16. 8. 2019

Téma: Tvoříme s Naty a Maky

19. 8. – 23. 8. 2019

Téma: Angličtina mimo školní lavice

# PhMr. Otakar Štorch

**23. 5. 1871 Nový Bydžov**

**6. 5. 1929 Praha**

Otakar Štorch st. pocházel z rodiny Leopolda Štorcha, ředitele cukrovaru v Rakovníku a pozdějšího středoškolského profesora, a Aloisie, roz. Tiché. Lékárnickou praxi zahájil v Rakovníku, kde žil s rodiči. Odtud také pocházela jeho manželka Anna (1873–1939), dcera advokáta JUDr. Karla Wolfa, se kterou se oženil roku 1896 v Praze. V téže době začal provozovat jako odpovědný provizor lékárně U Zlatého slunce ve Vodňanech, kterou dlouho vlastnila rodina lékárníka a spisovatele Františka Heritese. Po smrti jeho otce, Antonína Karla Heritese, lékárně získal JUDr. Karel Wolf, aby zajistil novomanželům existenci. Štorchovu vodňanskou lékárně často navštěvoval spisovatel Julius Zeyer. Pan lékárník byl jistě rád, když Zeyer kmotroval jeho prvorozenému synovi Otakarovi ml., jenž se ve Vodňanech narodil.

V roce 1900 se Otakar Štorch st. rozhodl přestěhovat s rodinou do Kolína, kde do své smrti vedl lékárně „U Černého orla“ na Karlově náměstí v domě čp. 89 U Bílé labutě. Později tento dům manželé Štorchovi koupili. V Kolíně se jim narodil další syn Karel (1900–1965) a dcera Anna (1907–1999), provdaná Pokorná. Štorch-Mariem v dospělosti vzpomínal na otcovo poutavé vyprávění pohádek: „Nebyly to jen vycítené věci – byly



to celé světy báječných fantasií, jež jsme bez dechu poslouchávali, my malí, celé hodiny.“ Pan lékárník se záhy zařadil mezi vážené kolínské občany. Vedl svou prosperující lékárně a byl činný v profesním sdružení lékárníků – v Klubu českých farmaceutů, jehož byl také starostou, a vystupoval jako obhájce jejich stavovských práv. Později byl čestným členem Čs. lékařnické společnosti a zakladatelem a čestným předsedou Svazu čs. lékařnictva.

Věnoval se také různým podnikatelským aktivitám. Působil jako předseda ředitelství Spořitelny města Kolína a byl akcionářem továrny na cukrovinky a čokoládové zboží Kolinea. Po vzniku republiky se podílel na založení Alchymy, akciového nákupního a výrobního družstva čs. lékařnictva v Kolíně. Firma se však záhy ocitla ve finančních problémech a musela být likvidována s téměř třímilionovou ztrátou. Její krach těžce postihl i PhMr. Štorcha.

Zmínit musíme i další stránky Štorchova zapojení do veřejného života. V obecních volbách byl pravidelně volen za náhradníka městského zastupitelstva a také v něm zasedal. Roku 1913 prošel volbou za člena okresního zastupitelstva v Kolíně, působil i v okresní školní radě. Vstoupil do řady kolínských spolků, např. byl předsedou zpěváckého spolku Dobroslav (1903–1910), předsedou Spolku majitelů domů a místopředsedou Literárního spolku (1912–1917). Za první světové války se podílel na sbírkách pro Červený kříž, což mu po válce někteří radikálové vytýkali. Pro budoucnost české kultury však bylo nejdůležitější, že podporoval své děti v jejich kulturních zájmech. Zvláště Otakar Štorch-Mariem (1897–1974) proslul jako zakladatel nakladatelství Aventinum.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.*

## Regionální muzeum v Kolíně

### Výstavy:

**13. 3. – 30. 6.**

**Volání dalek – expedice a výzkumy spolku Zoogeos Bohemia za 25 let jeho působení**  
Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín

**22. 5. – 1. 9. Vladimír Jan Hnízdo – Kresebné variace**

Červinkovský dům, Brandlova 27, Kolín

**24. 5. 2019 – 31. 3. 2021 Nejen nepřátelé: Staří Řekové a jejich sousedé**

Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

### Doprovodné programy:

**21. 5. 17 hodin Vernisáž výstavy „Vladimír Jan Hnízdo – Kresebné variace“**

Červinkovský dům, Brandlova 27, Kolín

**23. 5. 17 hodin Vernisáž výstavy „Nejen nepřátelé: Staří Řekové a jejich sousedé“**

Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

**9. 6. 10 – 18. 6. 18. 10. – 18. 10. 18. národopisný pořad Letnice**

Muzeum lidových staveb v Kouřimi

**22. 6. 19 – 24. 6. 19. 22. národopisný pořad Svatojánská noc**

Muzeum lidových staveb v Kouřimi

**29. 6. 10 – 18. 6. 10. 29. 6. 10 – 18. 6. 10. Remeslné pohádkové léto**

Muzeum lidových staveb v Kouřimi



**15. – 19. července „Život na vsi“**  
Muzeum lidových staveb v Kouřimi

- Cílová skupina: děti ukončených 3. – 7. tříd
- Čas: 8,00 – 15,00
- Cena: 1.800,- Kč

**29. července – 2. srpna „Já, Zeus a banda z Olympa“**

Veigertovský dům, Kolín

- Cílová skupina: děti ukončených 4. – 7. tříd
- Čas: 8,00 – 15,00
- Cena: 1.800,- Kč

**12. – 16. srpna „Já, Zeus a banda z Olympa“**

Veigertovský dům, Kolín

- Cílová skupina: děti ukončených 1. – 4. tříd
- Čas: 8,00 – 15,00
- Cena: 1.800,- Kč

Informace na tel. číslech 702 007 638 (Kolín) a 727 953 811 (Kouřim).  
Příhláška ke stažení na <http://www.muzeumdtem.cz/tabery/>



## Předehra Kmochova Kolína

**Festival zasvěcený Františku Kmochovi se kvapem blíží. I letos se uskutečnilo živé pozvání formou koncertu v Městském společenském domě.**

Kromě domácí Městské hudby Františka Kmocha si do Kolína přijel zahrát i orchestr z opačné strany zeměkoule – CARDINIA CIVIC KONCERT BAND, reprezentativní hudební těleso z australského hrabství Cardinia.

Koncert zahájila Kmochova hudba pod vedením svého uměleckého vedoucího

Miloslava Bulína. Sálem MSD se nesly krásné melodie Jamese Lasta, Franze von Suppého, Elmera Bernsteina a dalších významných hudebních veličin. Ty české zastupoval samozřejmě František Kmoch a také Mojmír Zedník, jehož Serenádu pro pozoun zahrál mladý Ladislav Herz, absolvent ZUŠ z Chlumce nad Cidlinou.

Po přestávce nastoupili na zvýšené pódium MSD hosté – Cardinia Civic Concert Band s dirigentkou Kim Thomsen. Orchestr, který slavil úspěch například i před členy anglické královské rodiny, zahrál bravurně několik skladeb ze svého repertoáru, nechyběl zpěv,

sólo na klavír a trubku. V závěru koncertu se spojila obě hudební tělesa, nastoupily mažoretky Srdíčko a Kolíňáček a zazněla Kmochova Česká muzika. Druhou skladbou byla australská úprava Beethovenovy Ódy na radost a nakonec pochod Kolíne, Kolíne.

Pořadatelem koncertu bylo město Kolín, moderátory večera místostarosta Michael Kašpar a vedoucí Odboru školství, kultury a sportu Petr Kesner.

Sluší se poděkovat všem. Účinkujícím, organizátorům i hostům. Teď už se můžeme všichni těšit na 56. Kmochův Kolín, který se koná 7.–9. června letošního roku.

*Hana Zrůstová*



## Veteran Car Club Kolín slaví 50 let

**Padesát let je v lidském životě docela dlouhá doba. Člověk zvládne vyrůst, vystudovat, vybudovat si kariéru a postarat se o svou dobrou pověst. Co však takové výročí znamená pro zájmový klub?**

Veteran Car Club (VCC) Kolín slaví letos už 50. výročí své existence a svou dobrou pověst si určitě zaslouží. Byl založen v roce 1969 jako jeden z prvních v Československu pod názvem AERO CAR CLUB, protože tehdy sdružoval majitele právě vozů značky Aero. Krásné a nablýskané aerovky si majitelé nechávali, i když na denní ježdění si postupně pořizovali novější a modernější vozy. I z těch se však postupně stávali „veteráni“, a tak se klub v roce 1978 přejmenoval na VETERAN CAR CLUB, aby mohly být přijímány i vozy jiných značek a typů.

V průběhu 50 let se členové a příznivci mohli

zúčastnit celé řady nejrůznějších soutěží, výstav a dalších akcí. Např. od 4. ročníku, kdy byla navázána spolupráce s tehdejší lidovým spotřebním družstvem Jednota Kolín, se cílem soutěže stal tehdy nově vybudovaný motorest v Plaňanech. Kromě soutěží byly pořádány i různé kulturní a společenské akce, každý rok se program obměňuje, takže se zájemci mohli svězt historickým parním vlakem, Kolínskou řepařskou drázkou, mohli se podívat do hřebčína v Kladrubech, vystoupat na ohoz kolínského kostela sv. Bartoloměje, seznámit se s výrobou piva v pivovaru v Kostelci nad Černými lesy nebo s výrobou knih ve staré dílně v Rožďalovicích. Také plavba lodí po Labi v Poděbradech nebo návštěvy skanzenů v Kourimi a v Přerově nad Labem patří k velmi vydařeným akcím. Útlum v činnosti klubu nastal jen po politických změnách po roce 1989, kdy členové začali mít na zájmové aktivity méně času. Od roku 1995 se klub opět probouzí k nové práci a pořádá pravidelné soutěže a přehlídky. Více o naší činnosti naleznete na

webových stránkách <http://vccokolin.cz/>. V současné době má klub asi 100 členů, z nichž většina se na činnosti klubu aktivně podílí. Od roku 2009 úspěšně probíhá spolupráce s městem Kolín, které převzalo záštitu nad celou akcí a je hlavním finančním sponzorem. Letos bude klub pořádat již 35. plaketovou jízdu. Začínáme opět v Kolíně na Karlově náměstí, kde se v sobotu 15. 6. sjedou historická vozidla, aby si je od 8 do 11 hodin mohli prohlédnout všichni zájemci z řad veřejnosti. V rámci oslav 50. výročí založení klubu proběhne soutěž zcela novou formou. Máte-li doma veterána, můžete se zúčastnit i vy, speciální pozvánku mají vozy Aero, ale vítání jsou samozřejmě i majitelé ostatních osobních i nákladních vozů, motocyklů, autobusů traktorů a dalších strojů.

Motto letošní soutěže „NIKDO NIC NEMUSÍ, ALE MŮŽE“ by se hodilo všem optimistům i do každodenního života.

TZ

## Kolín zopakoval triumf a bere druhý prvoligový titul v řadě

Podobný scénář, jen jiný soupeř. Kolín ve finále 1. české korfbalové ligy přehrál PKC Náchod 18:16 a po loňské výhře nad Prostějovem obhájil svůj mistrovský titul.

Ovšem stejně jako minulý rok bylo klání o vítěze 1. ČKL velmi dramatické. Základní část o bod ovládl Náchod, a tak se mnozí domnívali, že bude mít ve finále navrch. Kolín ovšem začal výborně a první čtvrtinu vyhrál 4 : 1. Pak se ale vembloodi dopustili několika zbytečných chyb a současně darovali soupeři pár trestných hodů a tým Náchodu umožnili opět se v zápase chytit. Kolínským se přestalo dařit v útoku a jen díky dobré obraně se pořád drželi na rozdíl maximálně dvou košů od svého soupeře. Hra se pro vembloody však nevyvíjela dobře, bylo potřeba něco změnit a dostat se tak soupeřům opět na kobyliku. A to se po-



vedlo díky taktickému střídání hrajícího trenéra Matěje Kubíčka do druhé čtvrtě. Kolín najednou ožil a zásluhou obrovské bojovnosti a také výborné střelecké úspěšnosti Terezy Paďoukové se vembloodům podařilo získat tříbodové vedení zpět na svou stranu. Tým Kolína poté využil svých zkušeností a díky disciplinované hře v posledních minutách zápasu uhá-

jil svůj náskok a mohl slavit další velké vítězství! „Finále mělo výbornou atmosféru ale i vysokou herní kvalitu, která nezaostávala za extraligou,“ ocenili poslední souboj sezony přítomní diváci.

Kolín – Náchod 18:16

Nejlepší střelci:

PKC Náchod – Nováková 5, Kolářová 4, Šmíd 3, Štěpánová 2, Novotný 1, Čermáková 1  
VKC Kolín – Paďouková 5, Dvořák 4, Čejková 4, Literová 2, Kubíček, Motáková a Novotný 1

Konečná tabulka 1. ligy:

1. Kolín
2. Náchod
3. Prostějov B
4. KK Brno B
5. Znojmo B
6. Tábor
7. Nový Lískovec
8. Wrocław, 9. Šenov

## Kuželkáři Sokola Kolín slavili 80. výročí

Na sklonku loňského roku proběhly oslavy 80. výročí založení oddílu kuželek při TJ Sokol Kolín.

Pozvání na slavnostní setkání přijali starosta Kolína Vít Rakušan, člen městské rady Tomáš Růžička, člen sportovní komise a prezident SK Volejbal Kolín Petr Šotola, jednatel České obce sokolské a zároveň i starosta TJ Sokol Kolín Josef Těšitel i předseda šachového oddílu při TJ Sokol Kolín Lubor Franc.

Velkou radost pořadatelskému týmu udělala i přítomnost legend kolínských, československých a českých kuželek. Na kuželně se totiž sešla celá parta úspěšných účastnic několika mistrovství světa ze 60. a 70. let minulého století v čele s mistryní světa Hanou Konířovou. Tu doplnily světová rekordmanka Marie Švorbová a medailistky Eva Rážková a Věra Lauerová. K těm později přibyl i Filip Dejda, který na Mistrovství světa 2007 dokázal nasbírat 2 zlaté a 3 stříbrné medaile, což se žádnému jinému kuželkáři v České republice nepodařilo. V krátké, ale výstižné prezentaci (je možné ji zhlédnout na [www.sokolin.webnode.cz](http://www.sokolin.webnode.cz)) seznámil Dalibor Mierva přítomné hosty a účastníky setkání s historií kolínské kuželny a úspěchy mnoha generací kolínských hráčů a hráček. Všichni přítomní tak mohli vidět, že kolínský oddíl ve velice skromných podmín-



kách sportuje a vychovává hráče a hráčky, kteří skvěle reprezentovali či reprezentují Kolín jak v národních barvách, tak v kolínském dresu, či pokud je jim již domácí oddíl výkonnostně malý, v domácích či zahraničních špičkových klubech.

Ve chvíli pro hosty ocenil starosta Kolína Vít Rakušan práci členů oddílu i výsledky hráčů a hráček Sokola Kolín a na závěr svého projevu pronesl slova, která se přítomným vryla hluboko do paměti. Seznámil publikum s tím, že chce ze svého posledního období, ve kterém je starostou Kolína, odejít do starostovského důchodu a mít na kontě úspěchů a splněných snů i novou čtyřdráhovou kuželnu v Kolíně! Josef Těšitel, starosta TJ Sokol Kolín, navázal na Víta Rakušana a mj. informoval i o průběhu příprav projektové dokumentace a studie proveditelnosti k vybudování nové kuželny, které jsou třeba k žádostem o finanční dotace na

tuto nemalou investici.

Poté přišlo na řadu avizované, pro mnohé však překvapivé udílení plaket a ocenění za přínos kolínským kuželkám. Na pomyslné pódium si přišli (v případě nepřítomnosti byli vyhlášeni) převzít ocenění z rukou pánů Rakušana, Růžičky, Těšitele a předsedy oddílu kuželek Jana Peláka.

Zlaté plakety:

Konířová Hana, Dejda Filip

Stříbrné plakety:

Honzíková Lenka, Kohoutová Vlasta ml., Lauerová Věra, Rážková Eva, Slavíková Markéta, Švorbová Marie, Vacková Jitka, Živná Alena, Švehla Pavel,

Bronzové plakety:

Soukenková Jaroslava, Tichá Lada, Hetcl Ladislav st., Mikoláš Josef, Pelák Jan, Tichý Jiří, Weiss Roman

Čestná uznání:

Dejdoval Zdena, Holcmanová Zuzana, Husáková Linda, Moravcová Magda, Moravcová Michaela, Plačková Nikol, Koníř Jiří, Mierva Dalibor, Němec Jiří, Slavíček Rudolf, Strnad Jaroslav, Švorba Martin, Kohout Josef, Živný František a Lauer Oldřich in memoriam

## Běžecký závod KVOK ovládli Keňané

Málokterý závod se může pochlubit 61. ročníkem jako legendární silniční obrátkový běh Kolín – Velký Osek – Kolín (používá se i oficiálně název KVOK).

Dříve to byla dvacítká, na níž v roce 1989 Ivan Uvízl zaběhl 60:09 minuty a v roce 1983 Jarmila Urbanová 73:40. V posledních letech se běhá na půlmaratonské délce 21 097 metrů, musí se tedy proběhnout až za Velký Osek. Tři roky starý „traťák“ držel v Čechách žijící Maročan Sajl Abdelkadir – 1:08:36 hodiny, v ženských to byla časem 1:28:37 z roku 2012 Lenka Šibravová z Prahy.

Právě motivace překonat tyto zápisy vedla k tomu, že pořadatelé přijali nabídku keňských závodníků a angažovali je do závodu. Ti stoprocentně splnili očekávání. Dvo-



jice afrických závodníků běžela spolu až do cílové rovinky. Vyhrál Mosey Kibire Kipruto za 1:07:12 o sekundu před Hoseou Kiplagatem Tueim. Třetí byl další cizinec – sólo běžící Pawel Stepanenko z Ukrajiny – 1:13:28. Čtvrtý doběhl nejlepší český závodník Libor Eremka z Atletiky Humpolec – 1:15:28.

Také závod žen opanovaly obě keňské favoritky. Nový traťový rekord má nyní v držení Ruhr Matebo Chemisto, která absolvovala

la trať za 1:24:04. Její kolegyně Emily Cheruiot Jemutai ztratila na druhé přičce o něco více než minutu a v čase 1:25:25 se zároveň stala vítězkou kategorie žen nad 35 let. Celkově třetí doběhla nejlepší česká závodnice Kristýna Pavličková z Hradce Králové za 1:33:43.

Tituly přeborníků Středočeského kraje zůstaly v Kolíně. Mezi muži obsadili kompletní stupně vítězů běžci Sokola Kolín-atletika v pořadí Petr Harnoš (1:17:37), Luboš Herel (1:20:30) a Milan Římal (1:22:20). V kategorii žen zvítězila domácí Iva Kroužilová (1:35:58), druhá doběhla Kamila Skalinová z SK Babice (1:41:40) a bronzovou medaili vybojovala Lenka Bayerová ze Sokola Unhošť (1:47:25).

Kategorii nad 70 let vyhrál opět Miroslav Říha ze Sokola Sadská (1:54:33), kterého však letos potrápil Milan Procházk z pražské Slavie (1:55:07). Třetí byl další legendární vytrvalec Standa Groh z Vrchlabí.

TZ

## Gymnastická sezona je již v plném proudu

23. 3. 2019 proběhl v Poděbradech gymnastický závod, kterého se účastnili i závodníci a závodnice kolínského oddílu.

Dívky byly ve svých kategoriích úspěšné, když Sofie Welzová obsadila krásné 1. místo, Nicol Taftlová pak skvělé 2. místo, Baruška Čepeláková si přivezla zlatou medaili z „hvězdování“. I ostatní kolínská děvčata předvedla pěkné výkony a ukázala, co nového se přes zimní sezonu naučila.

13. 4. 2019 se konal závod Memoriál Zuzany Hartlové 2019 v Pelhřimově, kterého se zúčastnila i naše děvčata. Závodila v kategorii B, kde vyzkoušela nové prvky a složité sestavy. Děvčata předvedla pěkné výkony, sice s občasnými nezdary, avšak celkově s velkým příslibem. Bára Vondráčková a Lucka Kozelková

se statečně praly s konkurencí a nakonec obsadily 9., resp. 10. místo.

V kategorii C pak nastoupila žákyně Karolína Marešová a juniorky Lucka Marešová a Tereza Hronová. Nejlépe se dařilo Luce, která obsadila 2. místo, Tereza pak v těsném závěsu za ní získala bronzovou medaili. Karolínka po úvodních úžasných dvou disciplínách, kde se pohybovala na předních pozicích, nezvládla závěrečná bradla a nakonec to stačilo jen na 14. místo.

V tuto chvíli poslední závod, který proběhl za účasti kolínských gymnastek, byl 28. 4. 2019 závod Hledáme nové talenty a Memoriál Olgy Effenbergrové, který každoročně pořádá oddíl sportovní gymnastiky TJ Sokol Kolín za finanční podpory města Kolína. Tento závod

byl určen těm nejmladším gymnastkám. Na domácí půdě se v závodě talentů nejvíce vedlo družstvu TJ Sokol Kolín A ve složení Olivie Rymlová, Sofie Welzová, Bára Čepeláková a Sofie Nesvadbová, které obsadilo ve velké konkurenci krásné 3. místo. Nejlépe se pak vedlo Olivii Rymlové, která obsadila 7. místo. V memoriálu se představily pouze dvě kolínské gymnastky, Natálie Taftlová a Natálie Šotolová. Lépe se vedlo Natálce Taftlové, která svým výkonem vybojovala 11. místo.

Děkujeme všem, kteří přispěli a pomohli s organizací závodu. Zejména pak děkujeme městu Kolín, které podpořilo závod finančně, a firmě Sicco, která poskytla medaile a poháry.

TJ Sokol Kolín, oddíl sportovní gymnastiky

# Hospicová služba na Kolínsku

Domácí hospic Srdcem poskytuje nevládními nemocným pacientům v pokročilé fázi nemoci hospicovou péči v přirozeném prostředí. Zdravotní i duševní péče je poskytována lidem již od 18 let věku, 24 hodin a 7 dní v týdnu.

Služby poskytujeme na profesionální úrovni, proto náš tým tvoří lékař s odborností na paliativní medicínu, tři zkušené zdravotní sestry, které absolvovaly odbornou praxi a stáže, psychoterapeut, duchovní a poradce pro pozůstalé. Hospicovou péči zajišťujeme v Kolíně a v dojezdové vzdálenosti do 30 km.

I v letošním roce pokračujeme s osvětovou činností domácího hospice na Kolínsku. V lednu se uskutečnila ve spolupráci se Skautským vzdělávacím institutem úspěšná před-

náška na téma „Etické otázky smrti a umírání“. Přednášejícím byl populární římskokatolický kněz, přírodovědec, spisovatel a pedagog Marek Orko Vácha. Děkujeme za přednášku, za dechberoucí dar slova Marka Váchy, za zájem všem, kteří se zúčastnili (počet účastníků se blížil ke stove), a za vaše dobrovolné příspěvky na činnost hospice.

V březnu se uskutečnila v Poděbradech ve spolupráci s Domem dětí a mládeže přednáška zkladatelky hospice na téma „Smrt dává životu smysl“ a následně proběhl benefiční koncert oblíbené poděbradské kapely FLAT FLY. Děkujeme mladým a úspěšným umělcům. Děkujeme dárcům a příznivcům, výtěžek z benefičního koncertu byl použit na zdravotní materiál a nezbytné lékařské vybavení.

Uspěli jsme se žádostí o grant v nadaci AGRO-FERT a získali jsme tak na letošní rok příspěvek na částečnou úhradu mzdových před-

ků zdravotních sester.

Jsmo nezisková organizace, naše služby nejsou hrazeny z veřejného pojištění, bez dobrovolných dárců a dalších zdrojů by naše fungování nebylo možné. Domácí hospic můžete podpořit i pravidelným či jednorázovým příspěvkem na transparentní účet Pomozte nám pomáhat: 2401424049/2010.

Nabízíme partnerství a spolupráci fyzickým osobám, podnikatelům, firmám, školám. Budeme rádi za vaše podněty či jakoukoli formu spolupráce a podpory. Děkujeme našim dosavadním dárcům a sponzorům, bez vás bychom nebyli schopni tuto službu poskytovat.

www.hospic-kolin.cz  
e-mail: info@hospic-kolin.cz  
mobilní tel.: 775 031 332

Ing. Dagmar Rufferová, ředitelka



MAP II na Kolínsku  
CZ.02.3.68/0.0/0.0/17\_047/0009678



## Pozvánka na MAP SEMINÁŘ

Téma

**ZE ZKUŠENOSTÍ DĚTSKÉHO PSYCHOLOGA**

ředstavit

**PhDr. Václav Mertin**

**Úterý 28. května 2019 od 17:00 do 19:00 hodin**

**Městský společenský dům v Kolíně, Zámecká 109, salonek 3. p.**

**Řečové dovednosti a jejich vliv na školní úspěšnost.**

PhDr. Václav Mertin po absolvování oboru psychologie na Filozofické fakultě UK začal budovat svou kariéru dětského psychologa. Dnes po více než třiceti letech praxe je Václav Mertin považován za špičku ve svém oboru. Mimo jiné se prosadil jako autor řady knih, mezi něž patří Psychologie pro učitelky mateřské školy nebo Ze zkušeností dětského psychologa, Výchovné malíčkosti či Výchova bez trestů.

„V současném světě představují dobré komunikační a v nich řečové dovednosti klíč otevírající cestu k druhým lidem, uplatní se při vzdělávání, umožňují najít a uspět v zaměstnání... Zvládnutí jazyka a řeči je podstatné i pro vzdělávání ve škole – zejména pro čtení a psaní... Řeč odráží úroveň rodičovské péče,“ uvádí Václav Mertin ve své knize Ze zkušeností dětského psychologa.

Akce se realizuje pod záštitou vzdělávacího projektu MAP II na Kolínsku a je pro všechny účastníky ZDARMA.

Přijďte, těšíme se na Vás, káva je také zdarma.

K přihlášení na akci využijte odkaz <https://tinyurl.com/mertinspsycholog>.

Kontakt: Mgr. Jana Záborská Koordinátorka vzdělávání pro projekt MAP II na Kolínsku, [jana.zabranska@mukolin.cz](mailto:jana.zabranska@mukolin.cz); +420 702 236 273  
Jarmila Dvořáková, Regionální koordinátor pro projekt MAP II na Kolínsku, [jarmila.dvorakova@mukolin.cz](mailto:jarmila.dvorakova@mukolin.cz); +420 702 230 941

[www.vzdelavani-spolecne.cz](http://www.vzdelavani-spolecne.cz)



**SRDEČNĚ VÁS ZVEME NA PŘEDNÁŠKU  
DOMÁCÍ HOSPICOVÁ PÉČE  
DNE 11.6. 2019, OD 16 HODIN**

MÍSTO KONÁNÍ: KOMUNITNÍ CENTRUM ŘÍMSKOKATOLICKÉ FARNOSTI KOLÍN, BRANDLOVA 25, 285 02 KOLÍN

**Jana Sieberová** (1965) je zdravotní sestra, která zasloužila v roce 2009 společně se svým manželem MUDr. Pavlem Sieberem domácí hospicovou péči v Hořicích ve východních Čechách. Nedostatečná péče o umírající pacienty v nemocnicích a snahy o uzdravení smrtelně nemocných v České republice byly společným faktorem k spjatí její profesní a sociologické sestry. Od roku 2008 aktivně přednáší téma hospicové péče zdravotníkům, studentům a široké laické veřejnosti. Mnoho let byla jednou ze školitelek mezinárodního projektu Vzdělávacího konsorcia zdravotních sester pracujících s pacienty v konečné fázi života. Snází se o to, aby se paliativní péče stala medlinou současných zdravotníků. Je autorkou knihy *Hospic přiblížil naplněné naděje*, ke které napsal předmluvu pan kardinal Miloslav Vlk a dostal MUDr. Marie Svatošová. Její druhá kniha *Naděje na božské cestě* vyšla o dva roky později. V současné době publikuje svou třetí knihu v nakladatelství a názvem *Proč se lidé bojí smrti*. Je spoluautorkou předlohy o doprovázení umírajících lidí s názvem *Neboj se dopředu*, který běžel v Tv Nee, a ke kterému s MUDr. Marií Svatošovou, napsala scénář. Externě přednáší na Lékařské fakultě v Hradci Králové.

Domácí hospic (zobrazit) a.j. IČ: 01040732 | Březová Pátek, 11. 6. 2019 | 14:00 - 18:00 | [www.hospic-kolin.cz](http://www.hospic-kolin.cz) | tel.: 775 031 332

## Informace o volnočasových akcích určených pro seniorky a seniory v Kolíně ☺ červen 2019

Niže naleznete souhrn akcí pro seniorky/seniory z Kolína s možností účasti. Jedná se o základní souhrn plánovaných akcí, který bude postupně rozšiřován o další organizace. Snážíme se tak, aby si každý kolínský senior/seniorka mohl najít akci jemu blízkou a to v rámci jednotného přehledu. Za kvalitu a organizaci každé z akcí ručí samotný organizátor ☺ možnost změny vyhrazena.

kdy	název akce	od	místo konání- cíl/vstup	pořádající organizace	dalšímuž podrobnosti	Cena
04. 06. 2019	SENIORBio - projekce pro v'echny ve věku 55+	9:30	Kino 99, Smetanova 764, Kolín	Městská správa kin v Kolíně		60,00 Kč
04. 06. 2019	Posilovna s trenérkou pro seniory 65+!	14:00 - 18:00	SeneCura, Smetanova 1000, Kolín	SeneCura, SeniorCentrum Kolín	pravidelně - vždy každé úterý	0,-Kč
11. 06. 2019	Přehrávkové dopoledne s harmonikálem panem Fouskem a bubínkem panem Holubem	9:30	SeneCura, Smetanova 1000, Kolín	SeneCura, SeniorCentrum Kolín		0,-Kč
11. 06. 2019	SENIORBio - projekce pro v'echny ve věku 55+	13:30	Kino 99, Smetanova 764, Kolín	Městská správa kin v Kolíně		60,00 Kč

Kontakty na pořádající organizace:

název organizace	weboví stránky	kontakt
Městská správa kin v Kolíně	<a href="http://www.kino99.cz">www.kino99.cz</a>	Kino 99, Smetanova 764, Kolín, tel.: 321 720 130
SeneCura, SeniorCentrum Kolín	<a href="http://www.senecura.cz">www.senecura.cz</a>	Pavla Sonntagová, Smetanova 1000, Kolín II, tel.: 602 405 622

# MIMOŘÁDNÉ <sup>AŽ</sup> SLEEVY 90 000 Kč



## Fandíme spolu hokeji



CENA ~~259 999 Kč~~  
**199 999 Kč**



Akční cena 169 999 Kč

Měsíčně od 1899 Kč

**SKODA OCTAVIA COMBI**, 2013, 1,6 TDI, 66 kW, diesel, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace, vyhřívané sedadly, parkovací asistent, tempomat, automatické denní svícení, vyhřívané bělní sklo, ABS, ASR, ESP a více.

CENA ~~129 999 Kč~~  
**109 999 Kč**



Akční cena 79 999 Kč

Měsíčně od 1099 Kč

**HYUNDAI i20**, 2013, 1,4 CRDi, 54 kW, diesel, nové v ČR, servisní knížka, klimatizace, multifunkční volant, automatické denní svícení, ABS, ASR, ESP, el. okna, el. zrcátka, palubní počítač, zamykání řadič páky a více.

CENA ~~319 999 Kč~~  
**269 999 Kč**



Akční cena 219 999 Kč

Měsíčně od 2599 Kč

**VOLKSWAGEN PASSAT COMBI**, 2014, 2,0 TDI, 103 kW, diesel, 1. majitel, servisní knížka, automatická klimatizace, navigace, tempomat, parkovací asistent, vyhřívané kožené sedadly, automatické denní svícení, senzor deště a více.

CENA ~~224 999 Kč~~  
**183 999 Kč**



Akční cena 153 999 Kč

Měsíčně od 1799 Kč

**KIA CEED**, 2013, 1,4 CVT, 73 kW, 1. majitel, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace, parkovací asistent, tempomat, multifunkční kožený volant, automatické denní svícení, Bluetooth připojení, ABS, ASR, ESP a více.

CENA ~~184 999 Kč~~  
**154 999 Kč**



Akční cena 124 999 Kč

Měsíčně od 1499 Kč

**FORD FOCUS COMBI**, 2012, 1,6 TDCI, 70 kW, diesel, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace, tempomat, parkovací asistent, vyhřívané sedadly, automatické denní svícení, senzor deště, ABS, ASR, ESP a více.

CENA ~~144 999 Kč~~  
**124 999 Kč**



Akční cena 94 999 Kč

Měsíčně od 1199 Kč

**SKODA FABIA**, 2010, 1,2 TSI, 63 kW, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace, parkovací asistent, tempomat, vyhřívané sportovní sedadla, automatické denní svícení, Bluetooth připojení, ABS a více.

CENA ~~244 999 Kč~~  
**209 999 Kč**



Akční cena 169 999 Kč

Měsíčně od 1999 Kč

**SKODA YETI**, 2013, 2,0 TDI, 81 kW, diesel, nové v ČR, 1. majitel, servisní knížka, automatická klimatizace, tempomat, vyhřívané sedadly, senzor deště, automatické denní svícení, Bluetooth připojení, ABS, ASR, ESP a více.

CENA ~~459 999 Kč~~  
**369 999 Kč**



Akční cena 309 999 Kč

Měsíčně od 3599 Kč

**SUZUKI VITARA**, 2015, 1,6 VVT, 88 kW, servisní knížka, navigace, automatická klimatizace, tempomat, vyhřívané sedadly, parkovací asistent, automatické denní svícení, senzor deště, ABS, ASR, ESP, el. okna, el. zrcátka a více.

CENA ~~469 999 Kč~~  
**399 999 Kč**



Akční cena 339 999 Kč

Měsíčně od 3799 Kč

**KIA SPORTAGE**, 2016, 1,6 GDI, 97 kW, nové v ČR, 1. majitel, servisní knížka, automatická klimatizace, navigace, parkovací asistent, tempomat, senzor deště, automatické denní svícení, ABS, ASR, ESP a více.

### VÝHODNÉ FINANCOVÁNÍ VAŠEHO VOZU SNADNO A RYCHLE



ESSO X

HOME CREDIT



Hello bank!



MONETA

AUTO FINANCE



AUTOLEASING  
Česká společnost

Proč koupit vůz u nás:

- Největší výběr až **10 000** aut za nejlepší ceny.
- Garance kontroly stavu najetých kilometrů.
- Doživotní právní záruka na původ vozu.
- Přes **20 000** poskytnutých půjček za rok.
- Váš vůz vykoupiíme ihned a za hotové.

# AAA AUTO

800 110 800

KOLÍN, Havlíčkova 184  
PO-NE 9:00-21:00

AAA AUTO slevy až 90 000 Kč - veškeré podmínky a podmínky slevy a slevy jsou uvedeny na stránkách www.aaaauto.cz. Slevy jsou poskytovány pouze pro nové vozidla, která jsou registrována v ČR a mají povolení k provozu v ČR. Slevy jsou poskytovány pouze pro nové vozidla, která jsou registrována v ČR a mají povolení k provozu v ČR. Slevy jsou poskytovány pouze pro nové vozidla, která jsou registrována v ČR a mají povolení k provozu v ČR. Slevy jsou poskytovány pouze pro nové vozidla, která jsou registrována v ČR a mají povolení k provozu v ČR. Slevy jsou poskytovány pouze pro nové vozidla, která jsou registrována v ČR a mají povolení k provozu v ČR.



Nejlepší kancelář roku 2018  
v České republice v síti ERA REALITY pořádá

**Den pětí**

**pátek 31. 5. 2019  
od 13:30 do 18:00**

**areál Vodního světa  
Kolín 2, Masarykova 1041**

**17:00**

**Loutkové divadlo**

**OPPOLEDNE  
PLNÉ HER!**

soutěže, malování na obličej,  
skákací hrad, trampolína, veselý fotokoutek,  
balónky a sladké odměny



Akce je finančně podpořena  
z rozpočtu Města Kolín.



# Nábytek Čertovina



eshop: [www.nabytek-certovina.cz](http://www.nabytek-certovina.cz)



**VELKÝ VÝBĚR SEDACÍCH SOUPRAV**

Postel v šířkách 160 a 180x200 cm

výška ložné plochy 60 cm

původní cena 19 790,- Kč

**nyní 14 990,- Kč**

cena přehozu 2 150,- Kč



Universální sedací souprava

původní cena 12 190,- Kč

**nyní 6 990,- Kč**

Komoda

původní cena 2 150,- Kč

**nyní 1 390,- Kč**



Komoda

původní cena 2 585,- Kč

**nyní 1 820,- Kč**

Komoda

původní cena 2 025,- Kč

**nyní 1 435,- Kč**



Obývací stěna

původní cena 6 500,- Kč

**nyní 4 200,- Kč**



Skříň

rozměry: v. 216 x š. 200 x hl. 59 cm

původní cena 6 405,- Kč

**nyní 4 830,- Kč**

**Kostelní Lhota**

Provozní doba:

po-pá 9.00 - 18.00, So 9.00-14hod.

tel.: 602 280 632

Prodejní plocha 750m<sup>2</sup>

**PODLAHY, DVEŘE**  
**STRNAD**  
[www.strnad-koberce.cz](http://www.strnad-koberce.cz)

**ROHOVLADOVA BĚLA 143**  
Tel./fax: +420 466 942 142, Mobil: +420 603 573 009  
podlahy@strnad-koberce.cz  
dvere@strnad-koberce.cz  
Po-Pá 9.00-18.00; So 9.00-12.00

**KOLÍN**  
Šitáry 13, 280 02 Kolín 6  
Mobil: +420 739 593 815  
kolin@strnad-koberce.cz  
Po-Pá 9.00-17.00; So 9.00-12.00

**Golden India**  
**INDICKÁ RESTAURACE**  
Tel.: 321 674 080  
Mob.: 602 282 111  
[www.goldenindia.cz](http://www.goldenindia.cz)

obědy: 11.00 - 14.00  
ZELENINOVÝ talíř 99,-  
KUŘECÍ talíř 109,-  
polévka k menu za 10,-

Kmochova 569, Kolín 2 (pension Harmonie)  
při objednávce 4 obědů  
ÚT - NE 11.00 - 22.00 ROZVOZ PO KOLÍNĚ ZDARMA!

**RIGID**  
SPC vinyl floor

vinyl **NOVÉ** generace

**NOVINKA**  
V NAŠEM SORTIMENTU

UNILIN lick 4 Vspára  
0,55mm 4,0mm  
rozměr: 1.220 x 227 x 4mm

**Pohřební ústav**  
**Pavel KOS**  
**602 221 511, 601 221 511**  
Kolín III, Žižkova 226 (naproti nemocnici)  
[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)  
online objednávky

# Výkup zlata a stříbra za nejlepší ceny

## PLATBA IHNED V HOTOVOSTI



Zlatá Banka

VYKUPUJEME ZUBNÍ ZLATO, ZLOMKY, POŠKOZENÉ I NENOŠENÉ ŠPERKY, MINCE, PŘÍBORY, TABATĚRKY, PUDŘENKY apod.

Prodej zlata je při dnešních cenách velmi výhodný způsob znovu zhodnocení peněz.

# ZDARMA

ODBORNÉ POSOUZENÍ ŠPERKŮ,  
URČENÍ RYZOSTI POMOCÍ  
SPEKTROMERTU

**Cena zlata se odvíjí od cen  
na světové burze drahých kovů**

**Naši pobočku naleznete na adrese:**  
Kutnohorská 41, Kolín I – Na pěší zóně  
z Karlova náměstí směrem k divadlu

**Otevřeno je:**

Po – Pá 8:30–12:00 a 12:30–17:00



**V sobotu je otevřeno pouze po předchozím ústním nebo telefonickém objednání na čísle:  
374 449 073 (www.zlatainvesticni.cz)**

## BAZAR

**NÁBYTEK-PRŮMYSL-STAVEBNINY  
KOMISNÍ PRODEJ - VÝKUP**

**vyklízení - byty, půdy, sklepy aj.  
www.bazar-nabytku-kolin.cz**

**Žižkova 103, Kolín (za nemocnicí)**

Nábytek: 721 938 402  
info@bazar-nabytku-kolin.cz

Průmysl: 606 938 864  
bazar-kolin@seznam.cz

Vyklízení: 606 401 360  
pepa1588@seznam.cz

## ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

**Vrata, ploty, kovové  
konstrukce, mříže...  
Opravy, údržba**



Benešova 143, Kolín 2  
mobil: 602 433 256  
karban.pavel@post.cz  
www.alpakar.cz



### Junior Accountant

We are looking for Junior accountant.

Duties typically include maintaining ledgers, preparing and distributing checks, handling cash and invoices, making phone calls, and basic bookkeeping. We are looking for a reliable person who likes to work in the international environment with family atmosphere, enjoys establishing a new operation, is motivated for career growth in the company. The employment contract is either full-time and permanent or part-time with flexible.

Nippon Paint Automotive Coatings is a Japanese manufacturer of automotive painting, supplying high quality products to worldwide car producers. Global production sites locate in all over the world – The modern and high-tech facility in the Czech Republic has been newly established in 2017, and the company is currently employing start-up members. More information on Nippon Paint Automotive Coatings is available at <https://www.nipponpaint-automotive.com/en/>

Date of Employment: Mid-May 2019 at the earliest  
Place of Work: Prumyslova zona, Kolin-Ovcary  
Salary & Benefits: to be discussed

If you are interested in the offer, please send your cover letter and CV in English to:  
[Kenji.kuroda@nipponpaint.jp](mailto:Kenji.kuroda@nipponpaint.jp)

Nippon Paint Automotive Coatings (Czech) s.r.o.  
Prumyslova zona Ovcary 296,  
280 02 Ovcary-Kolin, Czech Republic

## Domácí zápasy

**FK Kolín - divize C – hrací den**  
- sobota 10:15 hodin  
• 1.6. FK Kolín – FK Náchod

## POHODA®

kuchyňské studio a nábytek



**kuchyňské linky na míru |  
spotřebiče | 3D návrhy  
skříně na míru |  
stoly a židle | sedací soupravy |  
postele a matrace |  
podlahy | interiérové dveře**

**vysoká kvalita | příznivé ceny  
česká výroba s tradicí**

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.  
So: 9:00 - 11:00 hod.

Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora  
327 515 774, 606 949 626  
[www.kuchynepohoda.cz](http://www.kuchynepohoda.cz)

# BERNARD PARTY

Značková prodejna BERNARD  
v Kolíně.

Chystáte oslavu, pořádáte party?  
**Nezapomeňte na pivo!**



Výčepní zařízení jen za 99 Kč/víkend.

Značková prodejna BERNARD  
Ovčárecká 415  
280 02 Kolín

OTEVÍRACÍ DOBA  
Po-Pá 8.00-12.00 12.30-18.00  
So 8.00-12.00

KONTAKT  
tel.: +420 602 487 609  
e-mail: kolin@bernard.cz



**PEDIKÉRSKÉ SLUŽBY**  
Lucie NEUMANNOVÁ  
tel.: 606 934 621

**PŘÍJEMNÉ PROSTŘEDÍ  
ROZUMNÉ CENY**

z nabídky:

- KLASICKÁ MOKRÁ PEDIKÚRA ..... 250,-
- PEDIKÚRA + GELLAK ..... 350,-
- MASÁŽ CHODIDEL A LÝTEK ..... 80,-
- PEDIKÚRA U VÁS DOMA

PORADENSTVÍ A DÁRKOVÉ POUKAZY  
[www.pedikerske-služby.cz](http://www.pedikerske-služby.cz)

Kovářská 98 • 280 02 • Kolín 1

Přijmu spolehlivou paní na ranní  
úklid prodejny v OC Futurum Kolín

Úklid 4x týdně od 8-10 hodin  
Odměna 100 Kč/h

Vhodné jako brigáda nebo přivýdělek  
Informace: Tel. 603 701 992, p.Penjak

**TEXTILNÍ  
A BYTOVÉ  
ZBOŽÍ**

Pražská 96 Kolín  
PROVOZ NEPŘERUŠEN

Otevírací doba  
PO - PÁ 8.00 - 17.00 hod.  
SO 8.00 - 11.00 hod.

NEJVHODNĚJŠÍ PŘÍSTUP  
Z KŘIŽOVATKY MODRÝ BOD  
U MÝTA, JASELSKÁ, BENEŠOVA, PRAŽSKÁ

**ŽALUZIE**

poradenství • výroba • montáž • servis

- ROLETKY □ MARKÝZY
- SÍŤE PROTI HMYZU
- LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY
- VENKOVNÍ ROLETKY A ŽALUZIE

**EKOTĚS CZ** 606 888 525  
[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace ZDARMA denně 8.00 - 22.00 hodin POLEPY

**Reality Liška**

Zajistíme Vám  
bezpečný prodej a nákup  
Vaší nemovitosti.

Ing. Jana Lišková  
tel.: 721 713 131

Josef Liška  
tel.: 602 611 160

[www.realityliska.cz](http://www.realityliska.cz)

**Jakub Lev**  
zednické práce  
rekonstrukce na klíč

775 337 176  
[zednik-lev.cz](http://zednik-lev.cz) [info@zednik-lev.cz](mailto:info@zednik-lev.cz)

Nabízím zednické,  
sádkartonářské, obkladačské,  
malířské a bourací práce  
&  
zateplení a nátěr fasád

## GLOBUS TOUR

nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

**firo** **ALEXANDRIA** **Čadok** **PANTOUR**

**300 cestovek pod jednou střechou**

- pracujeme s osobní zkušeností našich prodejců
- doporučíme Vám jen to co skutečně známe
- vyberáme z 1 milionu zájezdů

### ČERVNOVÉ ODLETY na LAST MINUTE !!!

Odlet	Hotel	Strava	Cena
1.6	Marsa Alam Pensée Royal ****	8 dní A	10 980 Kč
1.6	Maroko Caribbean Tamlet ***	8 dní A	12 590 Kč
1.6	Costa Dorada S. Monica Playa ***	8 dní A	9 990 Kč
2.6	Kypr Riverside Garden****	8 dní A	14 151 Kč
2.6	Sicílie TH Capo Calava ***	8 dní A	13 790 Kč
5.6	Costa Brava Santa Susanna**	8 dní A	13 207 Kč
7.6	Kréta Hersonissos Blue **	8 dní A	9 395 Kč
9.6	Fuerteventura Relaxia Jandía Luz ***	8 dní A	16 990 Kč
10.6	Tenerife Allegro Isora ****	8 dní A	17 980 Kč
10.6	Turecko Angora ***	8 dní A	10 650 Kč
11.6	Tunisko Hammamet Regency ****	8 dní A	10 802 Kč
12.6	Gran Canaria Dunas M. Maspalomas ***	8 dní A	16 990 Kč
13.6	Arab. Emiráty Ramada Ajman ****	8 dní A	16 490 Kč
14.6	Djerba Zita Beach Resort ****	8 dní A	9 990 Kč
14.6	Rhodos Peter's place ***	8 dní A	11 490 Kč
14.6	Samos Blue Style Res. ****	8 dní A	14 390 Kč
14.6	Costa del Sol VIK Gran C. del Sol ****	8 dní A	16 990 Kč
15.6	Korfu Summertime ***	8 dní A	12 490 Kč
15.6	Mallorca Don Jaime ***	8 dní A	15 610 Kč
15.6	Hurghada Royal Star Empire ***	8 dní A	11 590 Kč
15.6	Ischia Galidon ***	8 dní A	15 990 Kč
15.6	Sardinie La Plage Noire ****	8 dní A	16 190 Kč
15.6	Lefkada Delfini ***	8 dní A	15 290 Kč
16.6	Kefalonia Ionian Sea & Aqua ****	8 dní A	22 290 Kč
17.6	Kos Venos Clever ***	8 dní A	11 690 Kč
17.6	Sharm Delta Sharm ****	8 dní A	11 390 Kč
17.6	Albánie Perandor ***	8 dní A	14 610 Kč
17.6	Thassos Aeria ***	8 dní A	15 990 Kč
18.6	Zakynthos Aktypis **	8 dní A	11 990 Kč
19.6	Ibiza Globales Montemar ***	8 dní A	15 990 Kč
20.6	Bulharsko Riviera Blue ****	8 dní A	9 871 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

Již 19 let šetříme Váš čas a peníze

**www.globus-tour.cz**

Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718

## Cestovní kancelář FISCHER

**Odlete v ČERVNU na LAST MINUTE !!!**

Odlet	Hotel	Strava	Cena
1.6	Mallorca G. Playa Santa Ponsa **	8 dní A	11 990 Kč
2.6	Almería Best Rocietas ****	8 dní A	14 990 Kč
2.6	Hurghada Funtazie Guftun Azur ****	8 dní A	13 390 Kč
2.6	Turecká riv. Mirabell Hotel ****	8 dní A	12 680 Kč
3.6	Lefkada Kalias ***	8 dní A	14 780 Kč
3.6	Korfu Golden Sands ***	8 dní A	11 690 Kč
4.6	Chorvatsko Holiday V. Sagitta ***	8 dní A	17 590 Kč
5.6	Menorca Sol Parc **	8 dní A	16 990 Kč
5.6	Ibiza Globales Montemar ***	8 dní A	13 990 Kč
5.6	Pelopones Niforeika ***	8 dní A	14 490 Kč
5.6	Kos Villa Anreus ***	8 dní A	9 980 Kč
5.6	Djerba Vincí Safira Palms ****	8 dní A	10 990 Kč
6.6	Marsa Alam Pensée Royal Garden ****	8 dní A	12 730 Kč
6.6	Kypr Crown Resort Elamris ***	8 dní A	14 990 Kč
6.6	Chalkidiki Simeon ***	8 dní A	14 990 Kč
7.6	Varna Orchidea ***	8 dní A	9 590 Kč
8.6	Kréta Despo ***	8 dní A	11 390 Kč
8.6	Tunisko Byzance ***	8 dní A	9 490 Kč
9.6	Burgas Sun City ***	8 dní A	10 380 Kč
9.6	Sicílie Capo Peloro ****	8 dní A	17 990 Kč
9.6	Sardinie Splagge San Pietro ****	8 dní A	20 490 Kč
10.6	Madeira Mimosa ***	8 dní A	21 990 Kč
11.6	Zakynthos Admiral Argassi ***	8 dní A	13 990 Kč
12.6	Lanzarote Guacimeta **	8 dní A	18 990 Kč
13.6	Rhodos Loutanis ***	8 dní A	12 980 Kč
14.6	Samos Saint Nicholas ***	8 dní A	16 490 Kč
16.6	Fuerteventura Caleta Garden **	8 dní A	14 990 Kč
18.6	Menorca Sol Parc **	8 dní A	17 990 Kč
19.6	Kalábrie Funtazie Garden Calabria ****	8 dní A	17 990 Kč
21.6	Tenerife Riv Buena Vista	8 dní A	14 490 Kč
22.6	Malta Santana ***	8 dní A	22 690 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

**...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.**

**www.fischer.cz**

Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 719 718

Jsmo tady pro kvalitní dovolenou...

## SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN

▣ poradenství ▣ rychle ▣ odborně ▣ kvalitně

▣ TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

▣ SEŘIZOVÁNÍ OKEN VŠECH VÝROBCŮ

▣ VÝMĚNY SKEL ▣ SERVIS KOVÁNÍ

▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

**EKOTĚS s.r.o.** ☎ 606 888 525

[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace ZDARMA denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY

## ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚŘOVÉ VÝROBKY

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor  
Pražská 96  
u světelné křižovatky  
po-pá 8-12.20 13-17  
so 8-11  
Tel.: +420 321 723 831

• zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce • individuální přístup

**www.peri-mares.cz**  
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

## Monatour Za poznáním

**PAŘÍŽ A ZÁMKY NA LOIRE**  
4. 7. - 8. 7.



**5 990 Kč**

**PAŘÍŽ A DISNEYLAND**  
8. 8. - 11. 8.



**3 690 Kč**

**3 ALPSKÁ JEZERA**  
Lago Maggiore, Como, Lugano  
18. 7. - 22. 7.



**5 990 Kč**

**ELIXÍR MLÁDÍ NA ISCHII**  
7. 6. - 16. 6.



**8 990 Kč**

**ŘÍM A FLORENCIE**  
+ jezero Lago Albano  
4. 9. - 9. 9.



**6 690 Kč**

**LONDÝN A KOUSEK ANGLIE**  
16. 10. - 20. 10.



**6 690 Kč**

**Hurááá do světa...děti jedou za 50% Jedině s Monatourem!**

Rezervujte on-line na **www.monatour.cz**  
nebo na telefonu **724 39 39 39**